DIASABRA 4 NOVEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

DETENCION

Pasaheronan di barco crucero gara cu droga... pag 3

El a yega DeVuyst cu su pickup

Polis a bay warda cu ne como " persona di interes" pa papia cune





ORANJESTAD (AAN): Mientras cu Diabierna henter atardi y anochi trempan, autoridadnan tabata pafo di e cas unda e crimen horible a socede na DeVuyst y cu a coba bida di Sarahi Sierra, pa mantene tur hende trankilo a yega diripiente un Pickup Dobbel cabina.

Diripiente por a scucha gritonan di rabia di un massa grandi di hende bay direccion di e vehiculo. E hendenan a cuminsa na ataca e vehiculo pa saca e chauffeur afo pa yene cu golpi.

Aki polisnan na e lugar a solicita resfuerso cu urgencia pa yudanan debi cu e multitud ta basta.

Polis tabata scucha e rabia di e habitantenan cu no tabata kier e chauffeur mes den e bario y a dicidi di bay cune warda como un persona di interes pa e splica kico ta e motibo cu nan no kier e eynan mes. A tuma un pickup den beslag tambe.

Dama hoben haya morto na forma misterioso



- Bario De Vuyst a keda masha conmovi
- Victima tabata atleta popular Pag 3

Hopi clapchi y vuurwerk haya na cas di comerciante den Canteloupestraat





ORANJESTAD (AAN): ---A base di un tip personal di prevencion di Cuerpo di Bombero y polis, nan a presenta na un adres na Tarabana, den Canteloupestraat . Ora cu nan a yega na e adres, a bin topa cu e doño di cas. A ricibi permiso pa drenta y den e cas nan a bin topa cu un cargacion di clapchi y vuurwerk cu no a wordo bendi. Tabata trata aki tin clapchi y vuurwerk bieu, y clapchi mas nobo, esta di aña pasa, cu no mag wordo bendi. A mustra e doño di cas riba e incumplimento aki y despues a bay over na confisca tur clapchi. Un truck di bombero a transporta esaki pa Wela, caminda e clapchinan aki lo wordo distrui. E comerciante di fam K., kende ta un Hindu, tin su luga di bende clapchi den e area di Rooi Manonchi. Awor aki e chens ta grandi cu probablemente pa e aña aki, e lo no haya permiso pa bende clapchi

WIN TUNG HOME CENTER
RUDOLF ARENDSSTRAAT # 4 • TEL: 588-9991 / 588-9992
Horario nobo November & December:
Dialuna - Diasabra 9:00 NONSTOP 7:00PM
Diadomingo 9:00 - 1:00PM

Special Sale
NOVEMBER & DECEMBER
MUEBLES 20% OFF

Monumentenbureau ta yuda mantene historia bibo di Aruba



ORANJESTAD(AAN): Manera DIARIO a trece dilanti caba, na Aruba, ademas di e estudio cu Monumentenbureau a haci, pa traha un rapport riba e dibuhonan y casnan floria, nan ta ocupa den e parti tecnico cu full e team actualmente, a bay den veld y nan ta midiendo cada dibuho.

Tin cu bisa cu a haya mas di 50 tipo di dibuho riba nos edificionan y esey ta algo unico pa Aruba.

Tin cu pone enfasis, segun Webb-Kock, ta na Aruba so a haya e dibuhonan aki riba muraya.

Esaki ta hopi importante pa e worde documenta y pa e no bay perdi y pa keda registra pa e siguiente generacionnan. Actualmente ta asina leu tambe cu ta midi tur cos na man riba e edificio di e dibuhonan y ta hincando y pintando tur e dibuhonan den computer tambe. No ta un trabao facil.

E ta un trabao cu basta duna ta bezig cun'e y e motibo tambe ta cu despues cu loke ta compila y hinca hunto pa por ofrece esaki na e minister nobo y alavez tambe pa esaki worde uza pa bay duna charla na school. Actualmente Monumentenbureau ta haciendo charlanan na school. Esaki ta di dos grupo cu nan lo uza di informacion cu monumentenbureau lo comparti y pa educa nos muchanan na school tambe riba e dibuhonan. Mirando tur esaki, no sa e resultado final ainda di e rapport. E rapport mester ta cla pa mita di December. E ora ey lo sigui cu e siguiente fasenan di compila, pa prepara materialnan tambe pa school.

Monumentenbureau tin diferente tarea pa mantene nos historia. Tin algun cos cu ya nan a haci den pasado. Yvonne Webb-Kock a splica cu nan a haci un estudio riba nos casnan di cunucu. Kico ta e elementonan tipico di Aruba. Esey tambe ta uzando esaki actualmente den un charla.

Otro siman nan lo manda un articulo con esey ta siguiendo. Tambe nan a sigui un estudio riba art deco na Aruba, riba su colornan unico. Esey tambe a worde studia caba y asina a sigui den materianan di edificio.

Banda di e parti tecnico, nan ta encarga cu e produccion di nos edificionan. Nan ta encarga cu duna informacion. E materianan ta asina grandi cu ta bezig cun'e. Ta duna permiso pa monumento. Ta guia doñonan con pa drech'e, pa nan keda den reglanan. A caba di traha reglanan “Monumenten Handboek Aruba”, cu ta stipula exactamente kico mag y kico no mag na un monumento. El a worde aproba pa minister Otmar Oduber. Tambe e reglanan di permiso. A duna varios permiso caba. Ta protehando 36 monumento actualmente.

Mayoria di e edificionan monumental actualmente, ta den propiedad di hende, y no di Gobierno. Di full e lista, cu nan ta evaluando pa proteccion, 10% so ta propiedad di gobierno. Esey ta un informacion cu nos hendenan mes mester bay cuida nan, pa nan no bay perdi, segun Yvonne Webb-Kock.

WEMA
NEW HOURS
MONDAY - SATURDAY
7:00AM TO 7:00PM
SUNDAY
9:00AM to 1:00PM
www.wemaaruba.com
WEMA Home and hardware center N.V.

Caso serio na De Vuyst

Famia a descubri dama hoben morto na forma straño den cas





ORANJESTAD (AAN): Famianan a keda den shock Diabierna merdia na compleho di casnan na DeVuyst, ora cu Diabierna nan a yega cas unda e deportista femenino hoben y semper alegre, Sarahi Sierra, ta biba.

Di trempan caba algun hende a haya hopi straño, cu nan ta yama Sarahi na telefon y e no ta contesta.

Ningun mensahe di Whatsapp e no tabata debolbe tampoco, y no ta 'seen' nan.

Te ora cu un famia a yega e cas, e ora a bin descubri un situacion hororoso den e cas. E persona a core sali bay na hende eybanda, cu yen grito ta pidi yudanza.

Pa 1:40 pm, yamada a drenta na Central di Polis cu un dama hoben a ser haya sin bida. Mesora Polis a move y aki a yega y nota cu no ta trata di un morto natural. Tin indicacion cu a haya e dama aki mara, completamente sunu, y cu un saco di plastico mara rond di su cabez. Riba su curpa tabatin varios marca di tortura. Paramediconan tambe a yega, pero no por a haci nada mas.

Mas unidad di Polis, como tambe Recherche, Slachtofferhulp, y tambe Departamento Forensico di BFTO. Na un forma cauteloso, autoridad a tuma tur clase di vingerprint, potret, midimento, y analisis di cualkier cabey of otro obheto cu por a haya den e cas.

E dama Sarahi a bay mainta hiba su yiu na creche, y despues e lo tabata na cas su so di mainta.

Ta inhusto cu el a perde su bida di e forma aki, via di posible un caso di violacion cu a caba na e forma extremo aki di tortura, y cu a kita bida di e deportista hoben.

Tabata 2:00 pm, cu Docter Giel a presenta pa constata morto di Sarahi Esther de los Angeles Sierra, naci na Aruba dia 10 September 1998 pues tin 19 aña di edad. El a laga un yiu chikito atras.

Sarahi Sierra tabata bayendo scol pero a interumpi su estudio ora el a duna luz na un baby boy hopi spierto. Pero e aña escolar aki, el a cuminza bek cu yen entusiasmo cu su lesnan, cu e meta solido pa logra su diploma.

E ta practica Volleyball activamente y ta hasta den e team "Venum", unda e ta wordo mira semper como un di e mihor hungadornan, un deportista cu bo por depende riba dje. Sarahi no ta un hende cu tin enemigo, como cu e ta hopi social cu tur hende. Mundo di Volleyball na Aruba ta di luto tambe.

Awe Diasabra, Sarahi hunto cu su partner tabata planea pa debuta den e torneo di Beach Volleyball pa 1:00 pm den Joe Laveist Ball Park, un evento organiza pa federacion di Aruba Volleyball Association, AVA.

Pero debi na e noticia tristo aki, e competencianan di Beach Volleyball programa di Diabierna 3 November te cu Diadomingo 5 di November den Joe Laveist Ballpark a wordo cancela

E asesinato aki a pone tur bisiña den DeVuyst masha tristo mes riba Diabierna.

DIARIO a haya sa cu riba Diabierna, henter e atencion di Polisnan di San Nicolas tabata dirigi riba e caso di DeVuyst.

Conocirnan di e hoben, tambe ta mustra cu Sarahi ta un persona calmo, trankilo, nunca tin problema o envolvi den cualke problema, ta practica deporte pues ta un hoben sano.

Autoridadnan halto a wordo yama pa bay eynan, incluyendo Halto Comisario y tambe Ministerio Publico. Fiscal mr. Erades tambe a presenta, y a duna ordo pa confisca e curpa.

ALGO A PASA ANOCHI:

Alrededor di 7:00 pm, diripiente un Pickup Double-Cabin a yega na e caya net banda di e cas na DeVuyst, y inmediatamente un grupo di hende a aglomera rond di e vehiculo, y nan tur tabata furioso contra e chauffeur. Polisnan a core bay yuda tene e situacion bao di control, y nan a aleha e grupo tiki leu. Pero e Pickup Double-Cabin a wordo confisca, y e chauffeur a bira un 'persona di interes' pa Polis den e caso aki.



Te banda di 7:20 pm, e restonan mortal di Sarahi a wordo hiba cu Auto di Funeraria di e cas.

Te atardi ainda Oficialnan Forensico tabata haci investigacion, y e.o. ta bay check si acaso ta un violacion aki a finaliza den asesinato. Y esaki ta encera cu lo bay check tur email, yamada, y tambe messages cu e lo por a ricibi riba Diabierna.

Cuerpo Policial ta haci suplica na cualkier persona cu sa detaye, cu por a mira cualkier auto na e cas, of hende, of cu kizas nan tin security videocamera na nan cas, pa yama Tipline di Polis na 111-41.

Na famia, amigonan, y coleganan di e fayecida, DIARIO ta manda palabranan di condolencia.

Oficial di aduana a nota un pareha ta haci straño

Pasaheronan di barco crusero gara cu marihuana y cocaina





ORANJESTAD (AAN): Algun dia pasa riba un mainta durante un control rutinario riba pasaheronan cu a yega abordo di e barconan crusero Monarch, Adventure of the Seas y Nieuw Amsterdam, na altura prome cu e main exit gate 3, un oficial di aduana a nota un pareha ta haci straño ora nan a mira e cacho di droga.

E oficial duanero a mira e pareha a bira bek bay direccion di un bari di sushi y e pasahero masculino a saca algo di e saco di su carson y tira esaki den e bari. Despues e pareha a cana direccion bek pa e exit gate 3. Durante control riba e pareha, e cacho di droga a duna un melding positivo. Dos oficial di Aduana a wanta e pareha, mientras un otro duanero cu e cacho di droga a bai controla den e bari sushi y a haya un sakito cu yerbe parecido di marihuana y un sakito cu puiro blanco parecido di cocaina.

E pareha a wordo hiba den oficina di Douane Recherche pa mas investigacion. Durante control den un tas di man di e dama a haya un pipa cu ta wordo usa pa huma marihuana. E pareha a nenga cu nan a tira algo den e bari di sushi y cu nan no ta usa droga. Nan a bisa cu nan ta a bordo di e barco Adventure of the Seas. Oficialnan di Departamento di Aduana a pidi e pareha permiso pa controla den nan camber y nan a bay di acuerdo.

Canando cu e pareha pa bay na e barco e pasahero masculino a admiti cu el a tira e droga den e bari y den su camber e tin un cantidad chikito di droga. Cu permiso di e Chief Security Officer e camber di e pareha a wordo controla cu e cacho anti droga. E cacho anti droga a duna un melding riba un kashi. Den e kashi a haya un kluis y den e kluis a haya 2 sakito cu yerba parecido di marihuana y un sakito cu puiro blanco parecido di cocaina. E puiro blanco y e yerbe a wordo getest cu a sali positivo pa cocaina y marihuana.

Despues di a confisca e droga, Departamento di Aduana a tuma contacto cu fiscal y fiscal a duna e pareha aki un multa di USD 150,00. E pareha a paga e multa y a wordo entrega bek na Chief Security Officer. E Chief Security Officer a baha e pareha for di e barco na Aruba.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Henri La Mothe a establece un record pa zambuyamento den awa poco hundo dia 7 di April 1979, durante un programa di television na Northridge, California. El a zambuya for di un haltura di 28 pia den un pool di mucha cu tabata tin apenas 12 inch di awa!

Abraham Lincoln: "Ora cu bo tin un olifanti teni na su pata trasero y e kier scapa, mihor bo lague bay".

Den su prome turno na bate den Grandes Ligas, Ike Brown, di Detroit Tigers, a dal un homerun. Esey tabata dia 17 di Juni 1969, den un wega contra New York Yankees.

E prome pelicula den cual Orson Welles a actua tabata "Citizen Kane", filma na aña 1941. El a costa un total di $868,000.-- Awe e ta ser considera un di e gran clasiconan di Hollywood.

J.Billings: "Amor ta mira a traves di un telescopio, mientras cu envidia ta mira a traves di un microscop".

Bo tabata sa cu na Inglatera, den añanan 1800, ken cu tabata intenta suicida su mes y tabata faya, mester a enfrenta e castigo di morto?

E parto triple natural mas rapido conoci te awor a tuma lugar na Memphis, Tennessee. E tres criaturanan a nace den e tempo record di 2 minuut, dia 21 di Maart 1977. Nan ta yiunan di e señora di James E. Duck.

Lakshmibai Ranee (1827-1858), di India, a siña skirbi na edad di 5 aña y como un devoto religioso, el a dedica resto di su bida ta skirbi 2 hora cada dia cada un di e 1,100 nombernan diferente di e divinidad Hindu "Ramachandra".

Heredoto: "Ta mihor nan sinti envidia pa bo y no compasion"

A toca "Akbar", un Monarca musulman (1542-1605) e tarea di prohibi e custumbra di e Hindunan cu tabata obliga e viuda muri den e hoguera funeraria di su esposo. Ta el a otorga e Hindunan tambe e libertad di religion y a faborece e acercamneto di ideanan religioso durante su reino.

Montaigne: "Esun cu no tin un memoria hopi grandi no mester hunga cu gañamento".

E piramidnan di Egipto, traha mas di 4 mil aña pasa, ta esnan mas bieu di e maraviyanan di mundo y e uniconan cu a sobrebibi e marcha di tempo. Nan tabata sirbi como tumba pa e faraonnan Egipcio, kendenan tabata ser dera hunto cu tesoronan y pertenencianan personal costoso.

Sabras Starr, di Lansdowne, Pensylvannia, a establece e record mundial di belly dance ora cu el a balia durante 100 hora sigui na Teplitzki's Hotel, Atlantic, City, New Jersey, di dia 4 di Juli 1977 te dia 8.

Epitafio ariba e tumba di Alejandro: "Un graf ta awor suficiente pa esun pa kende mundo henter no tabata suficiente".

Bo tabata sa cu un di e razonnan principal pakico e "Mayflower" a termina su viahe na Plymounth Rock tabata cu e Pilgrimnan no tabata tin mas cervez?

Monumentenbureau mester informacion di metslanan di dibuho di casnan floria

ORANJESTAD (AAN) -- Actualmente Monumentenbureau ta efectuando un estudio riba e dibuhonan riba nos casnan floria of tambe yama casnan decora.

Den temponan atras e dibuhonan a wordo poni door di e metsla cu e.o malchinan di metal. E estudio cu ta haciendo awor ta wordo prepara door di un stagiaire, sra. Romy van Voren bao guia di director di Monumentenbureau, sra. Ing. Yvonne Webb Kock.

Sra Romy van Voren ta haciendo su estudio di masters den materia di "Cultuurgeschiedenis van moderne Europa".

Monumentenbureau tin varios nomber di e metslanan di antaño, pero pa nos no lubida ningun, nos ta puntra cooperacion di nos comunidad pa yuda nos cu tur e nombernan. Monumentenbureau ta buscando tur e nombernan di e metslanan, mayoría q.e.p.d., cu a traha decorando nos casnan floria. Pues e persona mester a realisa e cas den pasado den e periodo prome cu 1950.

E rapport di estudio ta wordo realisa door cu Monumentenbureau door di bishita e cas y por medio di varios entrevista. Monumentenbureau ta gradici un y tur cu ta contribui na e proyecto aki. Ora e rapport ta cla esaki lo wordo ofreci na nos Minister encarga cu monumento. Monumentenbureau lo usa e rapport pa compila charlanan cu e departamento di Gobierno lo ofrece na tur scol.

Pa comparti boso informacion pa e proyecto aki por haci esaki na Monumentenbureau na telefon 5835938 y puntra pa Romy van Voren of Romulo Croes. Alaves por reaciona riba e articulo dunando informacion di nos metslanan riba nos facebookpage: Monumentenbureau. Nos kier a gradici un y tur cu a contribui na e proyecto valioso aki.

Economic CENTER
Your Favorite Furniture Store!
GET COZY & SHOP
STOREWIDE
SALE
Friday November 3th
Saturday November 4th
10% OFF
70% OFF
NON STOP
Friday : 8:00am - 6:00pm
Saturday: 9:00am - 5:00pm
NON STOP
EconomicCenter
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

NOVEMBER 1 - NOVEMBER 30, 2017

PLAY POP & WIN! EVERYDAY

WITH OVER

US$ 20.000

in Cash Prizes

2 Tickets drawn at 2 p.m.
2 Tickets drawn at 8 p.m.
2 Tickets drawn at 10 p.m.

* 20 Points = 1 ticket (slots) | * 250 Points = 1 ticket (tables) | * Must be present to Win!
* Management has all rights to cancel or alter promotion at any time

glitz casino
Where the fun never stops !

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO



HOPI PAÑA NA PRIJS SPECIAL DI BACA FLACO!
BARGAIN CITY
PARKING LOT CERTIFIED MALL
50% OFF RIBA TUR COS DI CAS

TUR SAPATO 20% OFF

"Kico Kiwi kier awor?" ricibi na biblioteca Nacional



ORANJESTAD(AAN)---
Hefe suplente di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Lilian Semeleer, a ricibi un bunita obra for di dos miembro di Kiwanis Club of Aruba. Esaki pa e espacio di actividad pa mucha cu yama Verteltoren. Ta trata di un produccion Kamishibai di escritora di buki pa mucha, Liliana Braamskamp-Erasmus titula 'Kico Kiwi Kier Awor?'. E obra tin cuater storia pa mucha y ta pa muchanan di scol preparatorio y basico di Aruba.

Kamishibai ta un estilo di contamento di storia na un grupo di muchanan cu a origina na Hapon. Ora un maestro den klas kier conta un storia for di un buki di mucha (prentenboek), constantemente e tin dificultad cu e no por mustra e muchanan e pintura mientras cu e ta lesa e texto. Ora e maestro mustra e muchanan e pintura e no por lesa e texto, y ora e lesa e texto e no por mustra e muchanan e pintura.

Kamishibai ta split e pintura y e texto facilitando e contamento di storia na e muchanan. Riba un sheet di size A3 e pintura di e storia ta wordo imprimi pa- dilanti mientras cu e texto corespondiente ta wordo inprimi patras di e sheet. Adicionalmente ta haci uso di un cashi di palo (un teatro) unda cu ta hinca e sheetnan aden pa facilita e cambio di sheet y tambe pa crea mas drama den e contamento di e storia. E resultado ta cu e grupo di mucha por wak e pintura dilanti hopi bon mientras cu e maestra por lesa e texto inprimi patras trankilamente.

E storia "Kico Kiwi Kier Awo"ta e di cuatro edicion di e proyecto di Kamishibai di Kiwanis Club of Aruba pa nos muchanan. Contamento di storia ta stimula e desaroyo di un mucha, principalmente muchanan chikito. Kiwanis club of Aruba ta haci e donacion aki di teatro di palo y storianan na scolnan na Aruba.

Oferta special ariba tur bentana di aluminio "AWP" Americano te cu Dec. 31, 2017! Probecha di 15% Off, Cash & Carry ariba stock & 20% Off Cash & Carry ariba pedido.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com

Jorge Rodriguez
Kier informa na su clientela y amigonan cu awor e ta duna su servicio como Estilista na
The Stars
hair styling
by Georgie

situa na playa Dominicanessenstraat #18 dilanti di Seguros Citizen • Tel: 582-0002/ 582-0600/ 563-0488


FCCA

Stichting Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, is een stichting die ten doel heeft in het belang van de volkshuisvesting en wijkvoorzieningen werkzaam te zijn in Aruba.
Hoofdactiviteiten zijn: Kredietverstrekking voor bouw en koop van eigen woning; Verhuur van sociale huurwoningen en overige panden; Projectontwikkeling, directievoering en toezicht van woningbouwprojecten; Onderhoud en renovatie van woningen; Bewonersbegeleiding en wijkbeheer, Verzekeringsbemiddeling voor eigen klanten en Makelaardij.

FCCA heeft momenteel een vacature voor:

Hoofd Facilitaire Zaken

Functie:
Hoofd Facilitaire Dienst draagt zorg voor de beschikbaarheid van de gevraagde facilitaire voorzieningen op het gebied van inkoop, veiligheid, beveiliging, huisvesting- en overige bedrijfsfacilitaire zaken. Het Hoofd Facilitaire Zaken heeft voornamelijk een leidinggevende, adviserende en coördinerende functie.

Taken/werkzaamheden:
- Adviseren en het doen van verbeteringsvoorstellen aan de directie over facilitaire strategie, financiën en facilitaire activiteiten.
- Plannen van de facilitaire voorzieningen, beheren van het gebruik van de facilitaire voorzieningen, bewaken van de beschikbaar gestelde budgetten en maken van managementrapportages hierover.
- Waarborgen van de dagelijkse operatie en zorg dragen voor afstemming met directie, interne klanten en stakeholders.
- Is verantwoordelijk voor de Huisvesting – en Vastgoed Zaken, zoals schoonmaak, afvalmanagement, reserveringen en beheer van de algemene ruimte en onderhouden van de FCCA kantoorgebouwen en andere bedrijfspanden.
- Is verantwoordelijk voor de inkoop en beheer van goederen, de beveiliging, klantenbediening, magazijnbeheer, archiefbeheer, repro en postkamer activiteiten.
- Is in staat om op een aantoonbare, enthousiaste en motiverende manier mensen aan te zetten tot een steeds hogere mate van samenwerking en dienstverlening.

Functie-eisen
- Afgeronde HBO opleiding in Facilitair Management, of vergelijkbaar opleiding- en kennisniveau;
- Aantoonbare leidinggevende ervaring (6-10 jaar) werkervaring in soortgelijke functie;
- Kennis van gebouwgebonden services en –techniek is een pre.
- Beschikt over goede planning en organisatorische vaardigheden en heeft een sterk analytisch vermogen.
- Heeft kennis en inzicht op financieel, commercieel en technisch gebied.
- Beschikt over uitstekende communicatieve- en rapportagevaardigheden in woord en schrift in het Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments;
- Beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden;
- Beschikt over goede kennis van en vaardigheid met de Microsoft Office pakketten;
- Is resultaatgericht, daadkrachtig, oplossingsgericht, integer, kwaliteitsbewust, samenwerkend, proactief, zelfstandig en communicatief vaardig;
- Beheerst Nederlands, Engels, Spaans en Papiamento in spraak en in schrift;

Wij bieden:
Een arbeidscontract conform de Arubaanse Wet en een salariëring die afhankelijk is van de opgedane werkervaring en opleiding. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de FCCA rechtspositieregeling.

Informatie:
Voor meer informatie over de functie-inhoud kunt U contact opnemen met mevr. Veronie Vingal, Human Resources Staffunctionaris of Maria C. Laclé Directeur Financiële en Algemene Zaken telefoonnummer 5223222.

Uw schriftelijke reactie voorzien van een CV kunt U tot uiterlijk 15 november 2017 richten aan:
Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
Human Resources Staffunctionaris
Veronie Vingal
Sabana Blanco # 66
Aruba
E-mail:mail@fcca.com.





Authorized Reseller
Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Awor cu ta controlando uso di celular:

Cuminza parti boet tambe relaciona cu uso di "child-seat"





ORANJESTAD (AAN): Segun reaccion di algun lector, aworaki Polis tin hopi atencion pa loke ta uso di celular mientras ta stuur. Lo ta bon pa na mesun momento cuminza tira bista, controla y parti boet pa esnan cu no ta tene cuenta cu seguridad di e muchanan.

Tur dia ta mira chofernan iresponsable cu ta riba caminda y banda di nan of para banda di nan tin un mucha menor di 12 aña sin cu esaki ta sinta riba un "child-seat" of mara na asiento (patras den auto) cu "seat-belt" bisti.

Tanto bal tantisimo campaña di parti di Kiwanis of articulonan di concientizacion si ainda tin hopi adulto cu ta neglisha e bida di un criatura inocente.

Nan ta kere cu pasobra nan glasnan di auto ta getint cu esey ta scapa nan di un boet, pero esey no ta e punto. E punto ta e aspecto di seguridad di e mucha.

Te dia cu Polis cuminza parti boetnan pisa y anuncia esaki cu fanfarea den medionan di comunicacion, e personanan aki lo cuminza reacciona mesora.

Ban spera cu esaki lo por bira un di e proximo prioridadnan pa e gobierno nobo, Parlamento como pa Cuerpo di Polis.

SE NECESITA
- Ceramiquero
- Pintores (graniplast)
- Carpintero (instalacion de moldura de foam)
¡ URGENTE !
TEL: 592-7707

Gianni's
RISTORANTE ITALIANO
SUNDAY SPECIAL
NOVEMBER 5TH 2017
THIS SPECIAL INCLUDES:
• Appetizer • Main Course • Tiramisu as dessert
For only AWG 59* p.p.
ONLY FROM 11AM TILL 3PM
Kids under 10 years old eat for free (Spaghetti Bolognese or Penne Alfredo)
* Contorni, Lobster & Oysters are not included in this special. *This promotion cannot be combined with any other special/offer or promotion. *BBO and BAZV are not included.


FOR RESERVATIONS CALL: 586-7794
OR VISIT OUR WEBSITE WWW.GIANNISGROUP.COM


AIR TECH
AIRCONDITIONING & REFRIGERATION
PARTS & SUPPLIES



DAIZUKI®

NOVEMBER MADNESS SALE

NOVEMBER 1 till 30
open 8 am - 5 pm MON - FRI // 8 am -2 pm SAT

TAKE
50 FLORINS OFF ON OPTION 1
100 FLORINS OFF ON OPTION 2

Option 1

Inverter BTU	Prijs Cash & Carry
9.000 BTU	~~AWG 790~~ NOW 740
ALSO IN 110 V >> 12.000 BTU	~~AWG 890~~ NOW 840
18.000 BTU	~~AWG 1.290~~ NOW 1.240
24.000 BTU	~~AWG 1.490~~ NOW 1.440
30.000 BTU	~~AWG 2.450~~ NOW 2.400

3 LUNA GARANTIA RIBA PARTS
3 LUNA GARANTIA RIBA COMPRESSOR

Option 2

Inverter BTU	Prijs Cash & Carry
9.000 BTU	~~AWG 950~~ NOW 850
ALSO IN 110 V >> 12.000 BTU	~~AWG 1.050~~ NOW 950
18.000 BTU	~~AWG 1.560~~ NOW 1.460
24.000 BTU	~~AWG 1.780~~ NOW 1.680
30.000 BTU	~~AWG 2.745~~ NOW 2.645

1 AÑA GARANTIA RIBA PARTS
3 AÑA GARANTIA RIBA COMPRESSOR

Unda Cu Bo Bira DAIZUKI Bo Ta Mira!

Bishita nos na
CURIESTRAAT 2
PATRAS DI ARCO IRIS KLEUTERSCHOOL
TEL: 5922540 | 5839944

ALL PARTS IN STOCK



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 460.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



Despedida di Cedrick Tilma como Representante di Aruba na Union Europeo





Den Haag – Na embahada di Reino na Belgica y Representacion di Reino na Union Europeo a tuma lugar recientemente un recepcion pa tuma despedi di Cedrick Tilma como representante di Aruba na Union Europeo. E recepcion a conta tambe cu presencia di Minister Plenipotenciario demisionario Juan David Yrausquin, directora di Cas di Aruba Shandra John y funcionarionan di Cas di Aruba.

Minister Yrausquin den un discurso cortico a gradici Cedrick Tilma pa casi ocho aña cu ela representa Aruba na un manera digno na Union Europeo. Segun Yrausquin, durante e periodo aki, hopi porta a habri pa Aruba na Union Europeo y otro organisacionnan liga na e Union Europeo, manera OCTA. Tambe sr. Yrausquin a remarca riba e sosten for di Union Europeo pa e maneho di Aruba riba tereno di sostenibilidad.

Cedrick Tilma a repasa e añanan cu ela funciona na Bruselas y ta mira bek na un periodo hopi fructifero pa Aruba. Principalmente ela remarca riba e aña cu Aruba a carga e presidencia di OCTA y e impacto cu esaki a nifica pa nos isla.

Finalmente Cedrick tabata tin palabra di gratitud pa e sosten cu ela haya for di Representante di Reino na Union Europeo y di Cas di Aruba. Potretnan ta cortesia di Cas di Aruba.

El Gaucho ARGENTINE GRILL

Christmas SPECIAL MENUS

Nos ta ofrece 5 diferente menu pa bo ocasion special

With any choice of Menu; Included 1 Free Glass of Wine or Draft Beer per person

CALL US FOR DETAILS 582-3677

The Christmas MENU $33.00 +15% SC & TAX

Santa's MENU $40.00 +15% SC & TAX

The Noel MENU $35.00 +15% SC & TAX

The StarBright MENU $48.00 +15% SC & TAX

Special Lunch MENU $25.00 +15% SC & TAX

Offer valid for December
from 11:30 am till 5:00 pm
Sundays from 11:30 am till 7:00 pm

tripadvisor

MENU "A LA CARTE" TAMBE DISPONIBLE PA GRUPO
MUSTRA BO V.I.P MEMBER CARD Y RISIBI UN
10 % DI DESCUENTO

www.elgaucho-aruba.com

Wilhelminastraat 80, Oranjestad, Aruba
For reservation call +297 582 3677
OPEN 7 DAYS A WEEK FROM 11:30 AM TO 11:00 PM

"Rabia cu Cielo" tin di tuma su medicamento

ORANJESTAD (AAN); Comandante di polis encarga cu distrito San Nicolas diahuebs mainta a wordo dirigi direccion AMC Unicon pa e conocido choller A.Brown cu ta wordo yama "Boos met de Hemel" ("Rabia cu Cielo") y cu tabata molestia e personal di e negoshi. Esaki ta di dos dia cu "Rabia cu Cielo" ta purba destrui tanto e bentananan y portanan di AMC Unicon. Patruya a topa e choller encuestion dilanti F.C.C.A. y e tabata asina rabia cu su comportacion tabata di remate y e tabata papia cos nan bruha. Pa su seguridad y di otro patruya a dicidi pa hib'e warda. Personal di SPD.(Sociaal Psychiatrische Dienst) a wordo poni na altura di e situacion di "Rabia cu Cielo". E personal di e departamento a declara na patruya cu A.Brown no kier a tuma su medicamento y esaki por bira un problema pa publico. Nan lo pasa pa dun'e su medicamento cu yudanza di polis.

Diadomingo tin Misa pa Mucha na Sagrado Curason di Hesus

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo, 5 di november, pa 10'or di mainta na misa di Savaneta nos tin e siguiente Misa pa Mucha. Nos ta invita tur mucha cu nan mayor pa participa den e misa aki.

Ta un bon oportunidad pa duna atencion y reza pa nos sernan keri cu a bay laga nos.

Tambe e dia aki lo tin benta di un box di pasaboca y cu ta inclui un co'i bebe pa 10,00 Florin, prepara pa e grupo "Awa Bibo" y e koor "Hesus, Fuente di Awa Bibo".

Lo bende despues di misa di 8 or na capiya di Pos Chikito y 10 or di mainta na misa di Savaneta. Esaki ta pa yuda cu e gastonan di renobacion di misa. Laga nos sostene e actividad social pa asina contribui na un bon causa.

Banco Central cu su Charts & Trends November 2017

ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, Banco Central di Aruba (BCA) ta publica su mas reciente "Charts & Trends".

E publicacion aki ta contene datonan economico y financiero mas recien disponibel, cubriendo particularmente Aruba su sectornan financiero, real, externo y publico.

E publicacion aki "Charts & Trends" ta disponibel ya caba riba e website di BCA www.cbaruba.org.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 16 november 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 3 november 2027 op een perceel domeingrond, groot 345 m2, gelegen aan de Balanderstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie F nummer 778**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Balanderstraat 16**";
Inzetprijs: Afl. 199.000,==.

- het recht van erfpacht tot 12 april 2048 op een perceel domeingrond, groot 559 m2, gelegen aan de zuidstraat- en oostkant van geprojecteerde wegen te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba (kadastrale indeling: 4-F-13), nader omschreven in **meetbrief nummer 35 van negentien februari negentienhonderd zes en tachtig**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Palisiaweg 17-G**";
Inzetprijs: Afl.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 467 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ceru Preto in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, kavel 1-A, zoals gearceerd is aangeduid op een situatietekening, de dato 12 december 2006, meetbrief nummer 1-R-333-1-A-2 (index: D11893), met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk bekend als "**Seroe Preto 16-F**";
- 1/44 onverdeeld aandeel in een perceel eigendomsgrond gelegen te Ceru Preto in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte groot 5216 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 333, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer 6 (geprojekteerde weg);
Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 301 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen in het verkavelingsplan "Paradera Villas" te Paradera in Aruba, nader omschreven en gearceerd op een particulier meetdocument opgemaakt door "LEB-group", de dato zeven en twintig juli tweeduizend elf, bekend als kavel 8 (index: D11169), afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie M nummer 29, met het daarop gebouwde, pl.b.a. **Amistad 8**;
Inzetprijs: Afl. 211.400,==.

- het recht van erfpacht tot 12 oktober 2065 op een perceel domeingrond, groot 996 m2, gelegen te Boroncana in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2755**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 22-A**";
Inzetprijs: Afl. 221.177,==.

- het recht van erfpacht tot 27 oktober 2058 op een perceel domeingrond, groot 615 m2, gelegen te Paradera in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie M nummer 1122**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Paradera 71**";
Inzetprijs: Afl. 129.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

HOME&NATURE

NOW AVAILABLE EASY LOW MONTHLY PAYMENTS





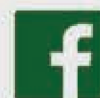








Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.
Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota
Tel: 521 1188



HOMENATURE

Tin nochi di baliadornan di Fundacion Movemiento ta Bida Diasabra 11 November





ORANJESTAD (AAN): Fundacion Movemiento ta bida (FMTB) kier anuncia na tur e fanaticonan di bon fiesta cu e aña aki diasabra dia 11 di november ta celebra nos di "6" Fundraising "Nochi di Baliadornan" den Renaissance Covention Center for di 8 or te cu 1 or. Manera tur aña e fiesta aki lo hiba bo back den tempo y laga bo pasa un anochi inolvidabel.

FMTB a tene cuenta cu tur hende y a baha e prijs di entrada, dunando asina back na tur esnan cu semper a yuda nos, juda otro.

Lo bai tin 3 banda fuerte cu lo demonstra cada uno loke nan tin aden y specialmente con bon nan por laga bo balia ,canta y goza. The Strangers y The NewTramps lo tei presente pa hiba tur hende den trance formal gozando di e anjanan 60 te cu 90.

Ban back den tempo di Shindig y Flower Power. Temponan dushi di Aruba unda fiestanan tabata cuminsa diadomingo merdia 2'or . Ken no ta corda e fiestanan den Club Surnam, Club Orquidia, Bonaire Club, Eagle Club , Strand Hotel y hopi lugarnan mas rond di Aruba unda e teenagernan tabata goza.

Pa e aña aki FMTB a haya e top artista di Corsow Edsel "Payo"Juliet cu su Banda Loca cu a coopera y a disidi cu e lo bai duna e anochi aki un extra swing cu su cancionan conoci di tur tempo manera, Dale cu Awa, Ata e fiesta ta bai cuminsa, Bo no ta bira bieuw y awor e la caba di lanza su ultimo produccion Respeta Cultura.

Ambiente lo ta bai tin diasabra anochi dia11 di november den Renaissance Convention Center cuminsando for di 8'or te cu 1'or. Un bataya fuerte di e bandanan caminda nos tur lo pasa un anochi sumamente agradabel topando amigo y amiganan di e tempo ei.

Busca bo caarchi na Cliffix, Cas di Cultura, Precious Anardey y na oficina di FMTB na IBISA.

Corda cu entrada ta limita dus cumpra bo caarchinan na tempo pasobra e fiesta aki no ta bai worde ripiti. Baliamento ta sumamente bon pa tur hende asina ta no keda cas pa otro conta bo con dushi nan a pasa. Ta warda un y tur.

WEMA
POWER EQUIPMENT
EXTRAVAGANZA
UP TO 50% OFF ON SELECTED ITEMS AND
20% OFF ON ALL POWERTOOLS
ARUBA´S BIGGEST AND BEST TOOL SHOW
SPECIAL PRICES AT ALL LOCATIONS!
REPRESENTATIVES WILL BE AT
WEMA PONTON NOVEMBER 3 AND 4
GIVING DEMONSTRATION AND INTRODUCING THEIR
NEW PRODUCTS
SKIL DEWALT MintCraft BLACK+DECKER WORX
STANLEY BOSCH ROCKWELL Milwaukee
FACEBOOK.COM/WEMAARUBA • WWW.WEMAARUBA.COM
NOVEMBER 3, 4, 5 / 2017 WEMA PONTON

Awor nos ta "ON" cu Sinterklaas

Toys 4 Us

coi HUNGa di calidad!

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVEN
COLLEGE FOOTBALL
ALL SEASON LONG!
NFL
ALL SEASON LONG!
UFC 217
BISPING VS ST-PIERRE
WORLD MIDDLEWEIGHT CHAMPIONSHIP
LIVE SATURDAY, NOV. 4
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Capitan sin su licencia di boto a haya boet

ORANJESTAD,(AAN); Diahuebs debi cu tin bishita di dos barco di turista Norwegian Jade y Carnival Freedom tabata mara na waf boto di polis BP-3 y BP-4 (Waverunner) a pasa controla entre otro banda di costa di Surf Side Beach te cu Arashi Beach. A base di e tempo, entrada di lama tabata poco bruto pa cual casi no tabatin actividad di watersport. Pa merdia 12:15 or na altura di waf di Red Sail Waterport nan ta constata cu un boto cual su registracion ta A-1973 tabata stroba salida y entrada fiho di lama. A base di esaki nan a bay atende e capitan, y a puntre pa su asina yama Vaarbewijs y permiso pa nabega pero e no tabatin nada hunto cune.

E capitan C. a haya verbaal. Merdia den careda di un'or polis a wak un otro boto den entrada y salida na altura di Moomba Beach, riba anker. Polis a papia cu e capitan tocante e esaki y el a mustra comprension,

Ken a bay cu bari di sushi na Jucuri

ORANJESTAD,(AAN); Tabata diahuebs anochi cu a presenta na warda di polis Shaba un ciudadana pa entrega denuncia di desaparicion di su baki di sushi.. Diamars anochi 7 or el a constata cu su baki sushi di "Ecotech" ta na su cas situa na Jucuri y el a bay drumi.

Diaranzon mainta pa 11'or ora el a bay pafo cana dilanti cas el a ripara cu e baki sushi di Ecotech a somenta. Denunicante a bisa polis cu ningun hende tabata tin derecho of permit pa bay cu su propiedad.

Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555.
(Siman nr. 44) 30 oktober t/m 03 november 2017



NR.	COMPANIA	FUNCION
626	Deloitte Dutch Caribbean	Jr. Tax Consultant
625	R.J.Q. Construction & Cleaning	Maintenance
624	Shivas Gold & Gems	Schoonmaker(ster)
623	Richi Car & Motorcycle Rental	Autowasser
622	Tao Bao Store	Cashier
621	Cortez Construction, Cleaning and	Maintenance
620	Hadicurari Restaurant	Sous Chef
619	Ranger Security	Security guard (mannelijk)
618	Renaissance Aruba Resort & Casino	Wedding Coordinator
617	Justin's Car & Cycles Rental	Fleet coordinator
616	Kooyman Aruba	Inventory Control
615	Garota Skincare	Quiropedia

NR.	COMPANIA	FUNCION
614	My Time Snack	Cookhelper
613	Optica Oduber & Kan	Hearing Specialist
612	Hairfashion	Kapper
611	Cas Cristelle	Verpleegkundige 4/5
610	Stichting voor Volkshygiene van het Wit Gele Kruis Aruba	Praktijkondersteuner
609	Big Bazaar	Retail manager
608	Calabas Hotels	HR Director
607	JC Tropical Import	Ijscoman met ijskarretje
606	Generation 2000 NV	Manager
605	Don Jacinto	Cocinera
604	Aguirre Garcia & Sons NV	Metselaar
603	Nice Cream Parlor	Genaral Manager

VACATURA Pa CITGO Aruba Refining NV

NR.	COMPANIA	FUNCION
593	Constructora Azzurra CA	Structurist
580	Doushar NV	Electrical/Hydraulic Specialist Mechanic
579	Doushar NV	Bundle Puller Operator
578	Doushar NV	Boilermaker
577	Doushar NV	Crane Operator
576	Doushar NV	QA/QC Inspector
575	Doushar NV	Turn Around superintendent
574	Doushar NV	Combination (combo welder)
573	Doushar NV	Turn around supervisor
572	Doushar NV	Pipe fabricator
571	PMEC	Sr. Contruction Manager/Sr. Metallurgical Engineer

NR.	COMPANIA	FUNCION
570	PMEC	Sr. Civil Engineer Inspector
569	PMEC	Sr. Contruction Supervisor
568	PMEC	Sr. Control & Instrument Enigeer
567	PMEC	Sr. Contruction Manager/Mancamp
566	PMEC	Sr. Contruction Manager/Refinery
563	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electrical/Engineering
562	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Project Engineer
561	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Superintendent Constrction
560	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electra pa Refineria
559	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Quality Assurance/Quality Control pa Refineria

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Mas reaccion!

Hopi auto ta circula anochi cu luznan den mal estado





ORANJESTAD (AAN): Pa medio di un critica haci na nos redaccion, ta bin ariba mesa e problematica cu ta sosode na Aruba ora di core rond anochi.

Por ripara cu den oranan di anochi ta e momento unda por constata cu tin hopi auto cu ta core sin cu nan luznan ta den bon estado. Ya sea cu e luznan no ta bon calibra (un ta bright/halto y e otro ta normal), of cu falta un luz dilanti.

Esaki ta crea un situacion peligroso pa e trafico den direccion contrario ya cu e chofernan ta wordo lusa of tin biaha no ta ripara bon cu ta trata di un auto keriendo cu ta un brommer ta acercando, ya sea dilanti of patras.

Un yamada di atencion ta bay na Cuerpo di Polis pa tene cuenta cu e situacion aki. Mayorianan di e autonan aki no a pasa nan keuring. Pesey e chofernan ta probecha pa circula anochi pa purba scapa di polis poniendo otro trafico na peliger.

Otro situacion cu a constata pero den dia ta e autonan of trucknan cu ta circula y cu ta laga un nubia preto nan tras cu ta sali for di nan muffler. Esaki ta un otro problematica den trafico den dia. Na prome lugar pasobra e ta contra ley y di dos pasobra bo ta contamina medio ambiente.

Ban spera cu por cuminza tene control pa regularmente y tambe parti boet pa esnan cu no ta cumpliendo cu ley ora cu nan ta circula riba e careteranan na Aruba.



STICHTING VOOR VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA
FUNDACION PA PERSONANAN CU UN DEFICIENCIA INTELECTUAL ARUBA
FOUNDATION FOR THE MENTALLY DISABLED ARUBA

Piedra Plat 86-A
Postbus 314
Tel. 522-7842
Fax 522-7850
Oranjestad, ARUBA
C.M.B.
nr. 916.032-9

Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba
(SVGA)

Heeft, in verband met uitbreiding van de formatieplaatsen, een vacature voor een fulltime

ORTHOPEDAGOOG
MET DIAGNOSTIEKAANTEKENING

De orthopedagoog maakt deel uit van de Sociaal Pedagogische Groep van SVGA die op dit moment bestaat uit een orthopedagoog, psycholoog, maatschappelijk werker, logopedist en een sportleider.

Werkzaamheden:
- Diagnostiek en begeleiding van cliënten/leerlingen en hun verzorgers.
- Het ondersteunen van de afdelingen van de stichting op zorginhoudelijk gebied.
- Bijdragen aan ontwikkeling en implementatie van nieuw beleid binnen SVGA.

De voorkeur gaat uit naar een orthopedagoog met aantoonbare kennis/ervaring en affiniteit met onze doelgroep. Kennis van Papiamento en Nederlands is vereist, kennis van Engels en Spaans is een pre.

Voor meer informatie kunt U contact opnemen met Mevr. Y. Heide, orthopedagoog van de SVGA, telefoonnummer: 522-7854.

Sollicitaties inclusief Curriculum Vitae dienen binnen 2 weken gericht te worden aan de Algemeen Directeur. Adres: Piedra plat 86-A of P.O.Box 314, Oranjestad.

Fruteria SOL

El Mercadito
Diasabra awor 04 Nov. 2017 di 8:00 AM te cu 6 PM

Gran variedad di fruta y berdura na
Prijs Special **Afl 3,50 x Kgr**
Banana **Afl 0.70** pa un
Tur ingrediente pa traha **Ayaka**
Patia **Afl 6** pa un
Melon **Afl.4**
Y mucho mas....







Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557
www.facebook.com/fruteriasolaruba



Nos tin mas cu 50 color di tela pa fura
Nos ta fura tambe!









BLACK TIE FURNITURE
Where Modern meets elegance...
Bushiri #33
Tel: 587-4444
@blacktiefurniture
E-mail: blacktiefurniturearuba@outlook.com
Nos a caba di ricibi mercancia nobo!

Angelique por fin cu su propio show

ORANJESTAD(AAN0— Algo cu conocedornan di teatro a spera pa varios aña caba, ta wordo realize, y esey ta un show di e actriz Angelique Stuger… Su show lo ta den Cas di Cultura diamars dia 14 di e luna aki y cu un elenco di artistanan conoci.

Por menciona entre otro Percy Jeandor, Faritah Luidens, Edison "Bingo" , Gerardo "Bashaca" Janga, bailador Oslin Boekhoudt di Pachanga, tambe bailarin Franklin Kock , Charisma Tromp, Angeline Zievinger y su casa cu no sa baila pero cu lo demostra ritmo bailable durante e show aki.

E show aki ta den preparacion 10 luna caba y ta wordo presenta riba e unico anochi cu e por a haya habrina Cas di Cultura cu ta diamars dia 14 di e luna aki. Anglique ta conoci pa su impacto na 2011 den certamen Mrs. Carnival cual anochi el a cautiva e publico durante henter anochi cu su presentacionnan y wordo eligi tambe como Señora Carnaval. El a actua den varios episodio di "Joke e ta" y awor ta realize un di su soñonan.

DIARIO lo bini despues cu mas informacion tocante e show.



Pa deurmat, doormat, felpudo, runner, loper na bo midinan, personaliza, si mester cu backing di vinyl. Yama nos of pasa cerca nos. Bo tin choice di dos calidad di tapijt, y di 18 color.
E. & E. TRADING, Patiastraat,
Judra Bldg. na Dakota, Tel: 588-2828



HUISARTSENPRAKTIJK Fernandes

Vacature doktersassistent/verpleegkundige per 1 december 2017 bij Huisartsenpraktijk Fernandes

Profiel

- MBO/HBO vooropleiding
- Werkt nauwkeurig proactief en heeft een flexibele instelling
- Beschikt over goede sociale en communicatieve vaardigheden
- Beheersing van het Nederlands en Papiamento
- Ervaring als doktersassistent of verpleegkundige
- Bij voorkeur kennis van het huisartsinformatiesysteem Promedico

Interesse?

Stuur je sollicitatiebrief met CV naar huisartsenpraktijkfernandes@gmail.com
Voor meer informatie en vragen kun u contact opnemen met de praktijk (Tel. 5831822)









Warehouse Beauty Sale!
Mercado de Pulgas!
Cosmetics, Perfumes, Hair products, Nail polish
Lo tin un bar y cushina bon surti!
Fecha: Diadomingo awor, 5 di November 2017
Ora: Di 9:30am pa 2:30pm
Lugar: SchotlandStraat # 77 (banda di ASD)





"You have a talent Thanksgiving Event" tabata un fiesta artistico







ORANJESTAD (AAN): Diasabra, 21 di oktober 2017, e pueblo presente den Cas di Cultura por a conoce poco artistanan nobo. Aruba, hunto cu tur e nominadonan pa aña 2017, por a mira di e diferente disciplinanan di Arte den accion. A celebra un fiesta artistico, cu a wordo yama: "**You have a talent Thanksgiving Event**". Socialmente e ta un yamada pa duna danki na nos Creador cu enfin ta Esun cu a duna nos tur cos bon riba e pida baranca Aruba: protecion, cuminda,educacion y nos talentonan incluso. E obra cu nan a trese e aña aki tabata : **And the gift goes on**!.

E obra a wordu skirbi y dirigi pa **Tilly Vloor**. Mayoria di e canticanan canta na papiamento tambe a wordu traha of tradusi pa Tilly Vloor Hustamento un bunita trabao! E assistant directora den e obra aki ta Señora Althia Do Nascimento. Hunto nan a traha duro durante di e lunanan ku ta tras di lomba pa realisa e producto bonita aki ku tur invitadonan por a disfruta di dje y a alogia masha hopi mes.

E mensahe cu a worde transmiti atraves di e obra aki tawata hopi bon risibi. Na esun cu ainda a keda ku e pregunta di kon e personahe di Sra. Lordson a cambia dos biaha nos lo duna e kontesta awor. E bebemento ta tuma lugar den e kas di parehanan jong, esnan di 40 plus y tambe den esnan di 60 plus. Dia pa dia nos ta haya noticia di casonan mas y mas violento! Si abo tin un famia Lordson den bo becindario nos tin un bon noticia pa nan tambe. Tin speransa!! Jesus ta e contesta!

E Composicion Musical a worde tabata en cargo. di diferente conductor di musica Nos a adapta of toca musica existente tambe.

Evie Tornquist: Come on ring those Bells y And the gift goes on
Graba na Radio Kelkboom:Themanan di Aña ;Reglanan di bida
Israel Figuera: Academia di Musica Shalom; Winner man y Jehovah is Your Name
Sergio Tjie- A- Loi: Higher Dimension Sound & Recording : Oh the glory;Tur cos tin su ritmo;Paz meimei di e turbulencia;Keda trankil; Ami ta e kaminda;Gozo Alegria, Cristo a nase awe; Renobami den mi ser .

E solistanan ta:
Canto:
Tur cos tin su ritmo Mayrien Corre; And the gift goes on Atalja Dorff y Safanja Dorff , Keda Trankil Elijah Tjie- A –Loi; Gozo Alegria y Jehovah is Your name Mayranelly's Kelly; Renoba´mi Alejandra Bennett; Winner man Everton Williams; Paz mei mei di turbulencia; Antonieta Ras -Booi y Louis Wester .

Praise dance
Grupo di baile *Celebrations and friends*; Mary Keilah, Marisleysi,Melissa, Ruviela, Esther & Naomi
Mixed group di baile: Alejandra, Virginia, Rosenelly, Mircla, Atalja, Safanja y Rebecca. (Reglanan di bida)
Solo dance: Mayranelly's Kelly (Keda trankil)
Solo Drummer ;Michallin Bennett (RITMO)
Coro di Mucha bao guia di: Sra. Mayra Correa
Grupo di recitador y Narador: Sra. Althia do Nascimento ;Sra Margo Bennett. Rosenelly, Sra.Alejandra Tromp, Sra.Mayranelly's Kelly, Sra.Mircla Bennett, Sra Sylvia Wester- Lopez .

Tur otro cantor a haya chens pa bira back-up performer pa e solistanan ARIBA menciona.
Teatro
Sean Carlo.(papel di Juancho) ; Esther y Jamal (Jiunan di Juancho)
Rosenelly (casa di Juancho# 1) Sra. Mircla (casa di Juancho #2) Sra. Margo (casa di Juancho #3) Sra. Althia (hasido di redo)
Stage manager Hubert y Antonieta Ras-Booi
Sisters Dorff " E bolo " Flora Market & Palais Hindu Kerstboom
Keda pendiente di nan Telecast na Tele Aruba cu lo wordo anuncia pronto!



Mi wowonan no ta cora manera sanger, mi lenga no ta pega y mi por para ainda riba mi pianan

Un hende a bisami ayera cu awe mi lo lanta cu **wowonan cora manera sanger, papia cu lenga pisa y pega y lo no por para riba mi pianan,** despues di a celebra ayera e **37 aña di DIARIO**. Tur hende di DIARIO a celebra masha sano, a come un plato masha sano, a traha masha sano y contento y hasta core auto sin cellular den man. **"Di con bo no ta pone e sucedidonan di siman den e Baul di Hucona manera antes?** El a puntrami, y mi a contesta: **"Esey tabata ayera!"**
Despues toch mi dedenan a keda kishiki pa skirbi algo parodico, cinico of di satira riba sucedidonan di siman.. Den e satiranan, tin hopi cu ta fabrica, hopi cu ta berdad (scondi) y hopi cu ta habri wowo, mira y toch keda ciego. Aunke ki bo bisa, of skirbi, awendia, ta abo so contra mundo. Pesey loke mi skirbi of no skirbi no ta preocupami, ni maske kico hende criticami di dje of no. **Si Facebook crash awe** di mas di e un biyon criticanan contra mi; **"e no ta importami…. Ni lo minimo".**
E **"Fiesta di pampuna"** ta tras di lomba y awor ta prepara pa e fiesta di **"Duna Danki",** fiestanan tradicional y puramente arubiano, ya mas di 70 aña . Esnan cu no ta kere por djis tira bista riba nan Facebook y kere loke nan ta lesa di e fiestanan aki, cu pa **"sabirnan"** no ta asina. Okay, kizas aki mi no tin razon, pero aki 10 pa 15 aña e muchanan di e milenio aki, cu no sa mihor, lo bisa cu ta fiestanan tradicional arubiano. **"Nos a lanta cu e fiestanan aki, y segun nos mayornan, nos welo y welanan, nan a lanta cu e fiestanan aki tambe",** nan lo bisa..

Ami mes a lanta cu tur dos e fiestanan aki y lo mi calcula esaki na 65 pa 70 aña pasa cu mi a tende di nan y despues cay den e tradicion di celebra nan, pasobra tabata **fiestanan di e americanonan** den **Lago Colony, y na Lago Heights**, bo no por keda sin sa di nan of sin pasa den nan. Awendia cu 5 of 11 aña di edad, tur mucha sa tur cos di **"Halloween" y di "Thanksgiving"** cu nos ta imita y converti den **"fiestanan puramente arubiano**. E **"trick"** tambe e **"treat"** a bay perdi na Aruba y el a bira **"fiesta di dizfraz" di grandi y chikito**. Bisti kico bo kier of con cu bo kier, y bo ta den celebracion.

Esaki a ponemi corda loke mi a mira den un supermercado. Un stapel grandi di **"Pineapple".** Mi a bisa e guardia para eynan: **"Ta falta solamente un borchi cu ta indica cu nan ta "Aruban pineapples"**. Por a hasta skirbi acerca: "**Born in Hawaii and raised in Aruba".** Naci na Hawaii y lanta na Aruba.

Otro topico di e dianan aki ta e asunto di contrabando di gasoline for di Venezuela. Esnan cu no por drenta mas cu contrabando di gasoline mag di trece Aruba refugiadonan di Venezuela, sin cu ta cobra doño di yate belasting di entrada.

Tambe e yatenan di contrabando di gasoline ta cla para, sperando **refugiadonan di Aruba** cu kier wordo transporta pa otro pais den Caribe of America Latina. Nan di cu despues cu gobierno nobo sinta, hopi cu tabata por nada den oficinanan y departamentonan y cobra miles y miles den gobierno anterior, lo ta buscando manera pa bandona Aruba pa busca refugio den exterior. Ta un armada masha grandi esey ta. E unico scapatorio pa nan lo ta di cambia nan color y cu e minstronan di combinacion nobo di tres color haci mescos, esta, yena rond di nan cu **bodybuilder, guardia personal, "insmijter" y kizas "uitsmijter", pa no usa palabra di consehero, consultant of colaborador**.

Hopi por dicidi di **bay St. Maarten** pa busca trabao despues cu **"Camara di integridad"** wordo instala y cu hulandesnan bini cu **"proteccion di frontera".** Cos a bruha aya riba politicamente. Prome ministro a mustra di ta terco, politiconan parlamentario a keda den duda te cu **tin cu a bula cura den pura,** e gobierno a cuminza tambalea, prome ministro a bisa: **"pia pa ki mi tin bo ?"** y a core bay cerca gobernador. A bini un mayoria nobo, gobierno a wordo desolvi y a pone fecha pa eleccion nobo, locual tabata un die pensamentonan di e prome ministro prome cu el a bira **"Usain Bolt II "** y core bay gobernador. Pero na Hulanda, e ministro nobo di relacionnan di Reino, parce tin toke di imitacion di **"Plasterk".** Por spera hopi tiramento di palabra e dianan nos dilanti: **"Julie beter niet denkt that we 're nincompoops. Even little Statia hebben Julie mouth gesnoort" (gesnoerd)".**

Si, por a ripara cu Hulanda lo a haya masha temor di **Little Statia**. Ta dos siman pasa un politico di St. Eustatius, **"Statia'"** a expresa menaza na Hulanda, relaciona cu mandamento di soldatnan pa e isla. Ministro di relacionnan di reino a spanta asina hopi cu el a dicidi di lo denuncia e politico mes ora. Ora cu e noticia aki a yega **Oranjestad** (capital di Statia), na **Fort Oranje** preparacionnan pa defensa a cuminza mes ora, y hasta a pensa di pidi Merca pa manda un **"Andrea Doria"** nobo pa e isla, pa train ariba of e barco di guera **"Franklin Delano Roosevelt"** na kende e aeropuerto ta dedica. Na Hulanda ora cu **Don Rutte** a tende esaki di su spionnan, el a tembla asina hopi, ya cu nan no ta prepara pa defende nan mes den un guera contra **Statia,** y decision a cay pa **no persigui e politico di St. Eustatius mas.**

Na Statia nan tin nan **"Fort Oranje"** y Aruba tin su **"Fort zoutman".** Tur dos a conoce nan historia. Pero esun cu e siman aki a drenta noticia y haya un toke di popularidad mas, ta Hooiberg . **Hooiberg semper tabata tin un atraccion magico**. Riba trapinan di e cero mi a mira diaranzon atardi algun bisiña cu ultimo lunanan tabata enemigonan **"grandi".** Nan no por a mira otro **sin tira puña** pa otro. Tur esey pasobra esun tin **bandera berde paga** na cas, e otro **bandera geel** di promesa, y e di tres, biba tras di e dosnan aki tabata tin **bandera blauw biña** di interes. Nan a stop di papia cu otro y no tabata **"bisiña"** mas. Pero diaranzon, manera **"tres ruman stima"** nan tabata tin **cup den man** ta saborea nan bebida y **den otro man snack** pa disfruta di nan pasa bocanan gratis. Loke mi no a mira e biaha aki, ta e habrimento di tas, yena pasaboca den dje pa hiba cas. **Ningun tabata kier pa e otro tin algo di papia riba dje mañan**.

Den parlamento mi no ta mira cambio. E palabra **"Integridad"** cu a bira asina popular y cu el a aparece hasta den programa di gobernacion, no ta bisami nada ainda. Mi tin cu mira e **"integridad"** prome cu mi cuminza kere den dje **(aki na Aruba sigur.., den politica, entre otro !)** De parlamento ta e caranan so tabata tin algun cambio . Mi a mira algun **"puyito inocente"**, y banda di nan algun **"warawara"** cu sonrisa falso, y ademas algun **"djaca di mondi"** y den cercania algun **"laiko" cu aire di misionero/a** cu no sa unda nan ta para **"ainda".** Loke si lo bira un dolor pa cada reunion, ta e publico den tribuna. **NINGUN** reunion di parlamento lo ta trankil mas. Kizas lo yega asina leu cu mester muda reunion for di e edificio ey pa un lugar secreto pasobra e **"yuwananan" cu aki tin un color y aya color ta cambia**, segun e mihor ambiente of interes di nan, lo interumpi cada reunion. Ni si president pidi polis pa interveni, esakinan lo no kima nan dede, ni nan trabao, pasobra nan no mag mishi cu ningun hende con cu ta. Si nan haci esey mes ,cu tur razon of derecho, ta hopi mentira lo bin dilanti contra nan, di **TUR** banda, segun interes di esnan cu ta comenta of critica. **Asina dividi Aruba ta, aunke nos no kier kere esaki y kier tin esaki scondi.**

E siman aki Cuerpo policial a drenta noticia atrobe. No cu e noticianan bieu di propaganda, di dianan of simannan bieu, di tanto procesverbaal, tanto control di trafico, tanto arma haya, pero sin menciona cuanto caso resolvi durante e mes periodo . Ta den noticia si mester ta pa haci propaganda y mustra cu ta traha, y via Agencia di noticia, ni via departamento di servicio publico di polis. Gobierno mes tin un **Arubaanse Voorlichtingsdienst** cu nan no ta usa mes, y ta prefera di paga centenares di mil florin na Agencianan di publicidad pa propaganda nan mes. Pero e noticia di polis cu a impacta ta esun di parti procesverbaal pa esnan cu ta usa Celular.

Manera e prome seconde a pasa 12 or mey anochi, **patruyanan rond di Aruba tabata scondi** tras di matanan di kwihi, entre casnan y mondinan, tras di barancanan canto di caminda, mey mey di curanan di negoshinan banda di otro, pa vigila autonan riba caya. Mainta trempan noticia a plama cu e prome cinco chauffeurnan a wordo haya cu cellular den man. **"Hiep hiep hoera, ki grandi esaki tabata !!**

E medidanan no a yega nan fin ainda. A cuminza masha bunita cu 'pickup no mag transporta trahador pa trabao, si nan ta sinta den baki. Despues a bisa cu den pickup, nan mester ta sinta riba banki den baki . Despues, ningun hende mag ta sinta patras. No a logra suficiente placa pa paga gastonan di politiconan y a bini e medida di "stulnan di baby dilanti of patras den auto.' Cu nan mester ta mara cu cabuya of cu cadena y na candal. A bini prohibicion di "glasnan getint". Esaki tabata **"si of no"** pa hopi tempo, duna si, no duna boet. Te cu a bini cu 35 % di luz mester por pasa y si ta menos, ta duna boet etc. Te awor ta mira e autonan cu 100 porciento scuridad y ni 1 % di luz ta pasa y **NO TIN** medida. Despues a bini cu muchanan cu no ta teenager ainda no mag sinta dilanti y mester ta **"mara" patras** den auto. Politiconan den gobierno a sigui aumenta gastonan di placer, y mester a bini cu mas medida y awor ta no solamente e uso di cellular, pero si nan mirabo cune den man mes, ta suficiente pa **"dunabo un cayente".** Ta manera e **"berdenan"**a bisa: **Ainda falta!"**

Segun Choncha, **cu ta mira tur cos den huma di su cigar**, tin parlamentario cu ya ta cana rond cu intencion di bin cu proyecto di ley "**elimina radio den auto"**. Ta masha peligroso ora e chauffeur tin cu kita atencion di trafico su dilanti, pa **'track" of pa "seek"** emisoranan na radio di auto, of ora di **hisa of baha** volumen. Su colega tin proyecto di bini cu **"prohibicion di come of bebe" ora bo ta stuur."** Esaki lo contribui na seguridad di trafico, usando tur dos man pa stuur, y na mes momento contribui na lucha contra obsesidad, ya cu no ta bishita bentana di fastfood nan mas cada vez cu pasa un di nan. E otro tin proyecto di ley pa **prohibi conversacion den auto ya cu esaki ta kita atencion y concentracion di e chauffeur** y sigur ora "**e ta bao di influencia di bebida; cu wowonan cora manera sanger; cu ta papia cu lenga pega y no por para riba su pianan;"** manera ta lesa tur dia den informenan policial.

Juby Naar

Parlamentario mr. Bikker a acentua:

Academia di Ley ta un resolucion y e ta ancra den programa di e proximo gobernacion!

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo, di nos redaccion a haci un pregunta na mr. Andin Bikker, den direccion di e proyecto Academia di Ley.

Esaki den sentido cu for di Universidad di Aruba, cu ta e Instituto Academico unda un opleiding di tal magnitud mester ta di wordo imparti, no ta sali ningun informacion pasobra riba nan mes, no tin nada concreto. Alomenos no ainda.

Parlamentario mr. Bikker a contesta cu na su opinion, e diferencia aworaki ta, cu tin otro ambito. T'asina cu Academia di Ley ta un resolucion pasobra den encuentronan interparlamentario ya no ta papia mas di mocion sino di resolucionnan entre parlamentonan.



"Nos a acorda esaki riba mi propuesta. Mi mes a redacte na Januari 2004, unda nos acorda entre e parlamentonan di Aruba, Curacao y Sint Maarten cu nos ta institui un Academia di Ley.

Sinembargo, ora bo no ta den gobernacion ta e ministernan encarga cu husticia y educacion lo mester a pone como prioridad den nan maneho, pero den e caso aki 'nos tur sa cuanto cariño e minister di husticia tin pa mi persona' y mi ta kere cu awor cu nos ta bay asumi e responsabilidad gubernamental, esaki ta un prioridad ancra den nos acuerdo di gobernacion, anto e ora ey automaticamente lo bay haya e atencion debido y nos ta bay duna contenido na un di e resolucionnan interparlamentario", mr. Bikker a acentua.

Parlamentario mr. Bikker ta haya cu e proceso aki ta hopi facil pa ehecuta, pasobra normalmente pa bira un hurista cu tin experticio pa traha leynan, e mester sigui un post Academie Opleiding despues cu e gradua como meester. Esaki ta un estudio di dos aña na Hulanda, pero na Aruba nos no conoce e dimension di Union Europeo cu nan leynan specifico y door di esey nos leynan ta un tiki mas simple, pa por eherce e materia di traha ley.

El a subraya cu ora e ta mira su Alma Mater di tempo cu el a studia Ley na Universidad di Amsterdam, den part time el a haya curso pa traha ley comparable cu esnan cu nos tin, den un lapso di seis luna.

Esaki kiermen cu despues di trabao e hurista ta bay opleiding. Bikker ta kere cu, cu cooperacion di cualkier Universidad y Academia di ley mes na Hulanda, mirando cu ta un par di profesor tin experticio riba e area aki, por coordina esaki via Universidad di Aruba tambe, pa nan por bin duna les akinan. Tambe awor cu tin e facilidad di media cu por uza E-learning, entre otro, e ta bay ta relativamente. E boluntad mester tey, Bikker a remarca, y e proyecto mester ta ancra den un programa di gobernacion, cu den e caso aki, e ta den dje.

E. & E. TRADING - Judra Bldg.
Patiastraat, DAKOTA • Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa "Raynor" Garage Door, den stock (9'x7' & 10'x7') y ariba pedido. Ta stock motor y parts y ta duna servicio!

Johnson
notary services

PUBLIC AUCTION

THURSDAY DECEMBER 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public, ex. art 502 RV ev Code of Civil Procedure of Aruba:

A residential house locally known as

L.G. SMITH BOULEVARD 125-D

ARUBA







standing on a parcel of public land, 1865 m2 in size, situated at the L.G. Smith Boulevard in Aruba, locally recorded as Second division section A nr. 227.

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- **No reserve price will be used for the auction of the above mentioned property. Only serious offers will be considered.**
- **The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.**
- **Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.**
- **A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the bid will be accepted by the seller.**
- **The auction conditions to be determined by civil law notary T.R. Johnson will be applicable.**

For more information please visit our website:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Career Opportunity



MANCHEBO
BEACH RESORT & SPA
ARUBA

Manchebo Beach Resort & Spa is a successful 4-star boutique resort located on Aruba's widest beach. The 72-room beach-front resort is in the business of offering wonderful culinary vacation experiences featuring The Chophouse, Ike's Bistro, Omakase Sushi Bar and Pega-Pega Grill & Beach Bar.

Vacancy for

Dining Room Supervisor

Are you an enthusiastic and motivated team player and would love to join our dedicated and talented team? Please send us an email today!

Benefits:
- Competitive salary
- Bonus, Savings & Pension-plan

Apply via email to: Manchebo Beach Resort & Spa
Human Resources Department | hr@manchebo.com

THE CHOPHOUSE AT MANCHEBO
Ike's bistro MEDITERRANEAN & CARIBBEAN
omakase JAPANESE SUSHI BAR

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 3 november 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI		ZODIAC
			MERDIA	ANOCHI	
8640	3486	4241	1146	6312	M: 5783 VIRGO
7244	2427		1938	4494	
2794	0732		4914	7526	A: 7146 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA NOV: 09-10-11-12-29 · DFF 2279 · BIG 4 M 8820 A 6275

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 4 November 2017
Solo ta baha: 6:13 p.m.
— 5 November 2017
Solo ta sali: 6:34 a.m.
Solo ta baha: 6:13 p.m.
— 6 November 2017
Solo ta sali: 6:35 a.m.

Bo ta keda ... SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diadomingo 5 Nov. 2017:
Koningsdam:
(07:00 - 20:00)
—Diamars 7 Nov. 2017:
Viking Sky:
(07:00 - 18:00)
Carnival Vista:
(08:00 - 23:00)
—Diaranzon 8 Nov. 2017:
Seven Seas Navigator:
(08:00 - 17:00)
Zuiderdam:
(12:00 - 23:00)
Coral Princess:

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA

4 November + 5 November 2017:
Mayra Rosales
Caya Ernesto Petronia 17-C
Telefon: 588-4100

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Mariannellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **52 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **59 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **99 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1421 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
4 Nov: Dr. v/d Linden
5 Nov: Dr. v/d Linden
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
4 Nov: Dr. Anthony
5 Nov: Dr. Cayama
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 3 November 2017

02 11 24 28

...Mega Ball 04

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 1 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 59 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 79 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 7 Nov, 2017
Afl. 350.000,- MEGA PLUS Afl. 450.000,-

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Opinion di Mervin Wyatt-Ras encuanto reunion di Staten pa asunto di Hospital

ORANJESTAD (AAN): Segun Mervin Wyatt Ras di AVP, despues di a ricibi un carta 4 luna pasa MEP hunto cu POR y RED a pidi reunion urgente encuanto Hospital

Wyatt-Ras den conferencia di prensa diahuebs ta indica cu envez cu MEPPORRED ta forma gobierno nan ta yama reunion pa kita hende foi trabao y pa purba stop proyecto di Hospital. Esaki despues di 4 luna cu un carta di minister di Salud a ser manda pa informa Parlamento encuanto Hospital.



Wyatt-Ras ta trece padilanti cu e proyecto di renobacion y construccion di Hospital ta data di basta aña. Na januari 2013 pa medio di un ley cu a ser trata den Parlamento a duna apoderacion pa haci e trabaonan. Na diferente ocasion tanto Junta di Directiva di Hospital como e.o. SOGA a duna presentacion na Parlamento tocante aspectonan tanto financiero como di infrastructura, servicio y cuido.

Na juni di e aña aki un carta a drenta Parlamento dirigi na e comision encarga cu Asuntonan Social y Salubridad cu e peticion pa minister di Salubridad duna informacion na e comision tocante desaroyonan rond di Hospital. Dia 12 di October a drenta un otro carta dirigi na Presidente di Parlamento cu e peticion pa informa Parlamento tocante e ultimo desaroyonan. Den e carta aki ta splica cu e huur di e edificion lo subi cu 417.OOO Florin pa luna. A base di art. 2 inciso 3 di e ley pasa den Parlamento dia 17 di januari 2013 gobierno pues ta cumpli cu su deber di informa Parlamento. Den e ley aki ta apodera gobierno pa entre otro adapta e huur anualmente.

Den e Reunion di Comision central yama dia 20 di oktober e presidente di e comision encarga cu Asuntonan Social y Salubridad kier a impedi pa trata e carta di dia 12 di october den dicho reunion y a sali na cla cu e presidente di e Comision ey riba su mes, sin consulta cu su comision ni cu su vice-voorzitter di su Comision, pa no reuni cu minister. Esaki, segun Wyatt-Ras no ta cuadra cu procedura di trata cu documentonan cu drenta Parlamento. Aki lo mester a trata e carta di minister di juni y duna conseho por escrito na Centrale Commissie pa ser trata y manda pa minister. Esaki e señora en cuestion no a haci.

Na final di e reunion di Comision Central e presidente di Parlamento a laga e oportunidad habri pa miembronan por haci pregunta y duna comentarion y hasta a duna oportunidad pa nan haci esaki por escrito y a fiha un deadline pa e dialuna siguiente pa entrega esakinan.

Con straño cu esaki por zona e presidente di e comision despues di no kier yama reunion pa haya informacion a dicidi tog di manda pregunta pa minister. Wyatt-Ras ta trece padilanti cu e mescos cu otro miembronan di Parlamento a sigui e proceso di construction y renobacion di hospital na un manera critico y e minister semper a bin splica ora a yama pa haci esaki. Ta incomprendibel con awor despues di 4 luna cu a ricibi e peticion di minister pa duna splicasion e fraccionnan a lanta foi sonjo y ta pidi reunion publico. Wyatt-Ras ta spera cu nan lo ta mas diligente cu interes di pueblo, patientnan y trahadornan di hospital cu por cierto ta masha contento cu nan por a cuminsa traha den un parti nobo pa atende patientnan. Wyatt-Ras ta manda palabra di felicitacion pa nan.



AVONDHAVO ARUBA
Shakespearestr. 17
Tel./Fax 5838720
Aruba
Email:avondhavo@setarnet.aw

Administratieve kracht voor de Avondhavo/vwo

Het bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba zoekt een dynamisch persoon op minimaal MBO niveau die kan voldoen aan de volgende vereisten:

Hij/zij heeft
- kennis van administratieve werkzaamheden
- kennis van Microsoft Office (Excel, Word, etc)
- kennis van financiële administratie

Hij/zij is
- flexibel met werktijden
- multi-inzetbaar
- oplossingsgericht
- stressbestendig
- een vertrouwenspersoon en kan bodewerkzaamheden verrichten

Hij/zij
- voert taken uit opgedragen namens/door het Bestuur.

Arbeidsvoorwaarden conform LMA, voor zover deze van toepassing zijn voor administratief personeel.
Salariëring zal conform de overheidsschalen zijn.

Heeft U meer informatie nodig, kunt u bellen naar ons kantoor 5838720 en vragen naar mevrouw Nathalie Boekhouder-Wever (17.00 tot 22.00).

Er zal een sollicitatiecommissie door het Bestuur benoemd worden.

Indien u belangstelling heeft en meent te voldoen aan de vereisten, kunt u uw schriftelijke sollicitatie richten aan het Bestuur van de Stichting Avondonderwijs Aruba, Shakespearestraat 17. Alle sollicitaties dienen vergezeld te gaan van een curriculum vitae en moeten uiterlijk op maandag ochtend 13 november 2017 ingediend zijn op het bureau van de Stichting.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 129.900,--

2. A residential house locally known as:

WEG SERO BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Devision Section K number 30. The lease rights expire on August 10, 2031

Starting bid: Afl. 193.690,--

3. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishio in Aruba, locally recorded as First Devision Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062

Starting bid: Afl. 88.025,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Pasatempo___

Horoscopo di dia





Aries
Pone hopi atencion awe, bo ta bay ripara e manera di actua straño di otro hende. Purba mantene bo mes leu. Number di suerte 67-13

Tauro
Pone algun di bo plannan grandi move. Haci esaki pa bo soñonan bira realidad. Number di suerte 94-29

Geminis
si bo tin pensa di forma un sociedad di negoshi nobo, esaki ta e miho dia pa bo haci'e. Number di suerte 20-37

Cancer
corda cu den pasado ora di bisa lo cual bo tabata pensa, cu e berdad, bo tabata haci otro dolor. Ta miho pa awe tene un poco di discrecion. Number di suerte 62-54

Leo
E presion cu bo ta bay haya awe, lo pone bo pensa den haci un programa cu ta permiti bo relaha. Number di suerte 90-28

Virgo
Na dado momento e popularidad ta bira un obstaculo y no un bendicion. Number di suerte 23-25

Libra
Den e ultimo tempo aki bo ta dedicando hopi di bo tempo na otro. Cuminsa dedica tempo pa relaha bo mes. Number di suerte 02-36

Scorpio
A yega tempo pa bo supera algun cos nan cu ta duna bo miedo. A yega tempo pa bo busca ayudo profecional. Number di suerte 19-09

Sagitario
Aunke bo tin gana di keda cas awe, bo no por. Bo ta bay haya bo mes ta sali cu algun amigo y famia. Number di suerte 26-06

Capricornio
Bo lo ta pensando pordona na esun cu tempo atras a haci bo dolor y bo ta bay kier pone distancia na esun cu constantemente ta keda haci bo daño. Bo pasenshi lo por bin door cu bosa cu bo tin hopi cos pa bo duna danki. Number di suerte 01-39

Acuario
Awe bo lo por duna un cambio den bo rutina, Bo ta bay haci un evaluacion di bo actividad nan pa haci un cambio. Number di suerte 04-18

Piscis
Tene cuidou cu lo cual bo ta papia cu otro persona bo palabranan por wordo interpreta malo. Number di suerte 26-10

Resultado

7	2	6	8	1	3	4	9	5
8	5	4	9	6	2	3	1	7
1	9	3	4	5	7	6	8	2
9	3	1	2	4	6	7	5	8
4	6	7	5	8	1	2	3	9
2	8	5	7	3	9	1	6	4
5	1	8	3	7	4	9	2	6
3	7	9	6	2	5	8	4	1
6	4	2	1	9	8	5	7	3

Difficulty Level ★★★★ 11/03

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Carga bo cruz:
Carga pasenshi, aceptá bo suerte.

Busca palabra

N	O	L	P	F	R	G	W	P	O	G	R	K	P	M
N	E	G	A	T	I	V	O	C	K	I	T	M	G	O
E	D	O	I	M	E	T	I	C	U	L	O	S	O	S
W	T	Z	C	U	J	F	F	E	Z	N	Z	L	E	O
N	P	N	V	L	I	E	S	R	E	A	K	A	O	Y
M	E	I	E	T	A	C	Z	D	T	V	P	I	C	I
N	O	R	N	M	U	S	N	X	J	E	K	C	G	K
H	A	E	V	D	L	E	I	C	D	G	Q	E	A	S
G	I	R	R	I	C	A	P	C	Z	A	G	R	O	I
C	P	I	D	S	O	M	R	Q	O	N	B	P	T	K
V	N	N	E	C	F	S	D	U	Q	T	Y	S	C	D
A	S	D	K	X	T	H	O	S	T	E	F	O	H	L
E	B	E	U	N	S	E	I	D	H	A	K	N	C	B
M	C	Q	Z	L	F	K	R	Q	D	L	N	E	C	A
I	Z	P	F	S	H	O	D	Y	U	P	N	M	L	O

CIENTIFICO
DESCENDE
DIESNUEBE
ESCUDRINA
KISKIYOSO
MENOSPRECIA
METICULOSO
NATURALMENTE
NAVEGANTE
NEGATIVO
NEOCLASICO
NERVIOSO

____Sudoku___

Conceptis Sudoku By Dave Green

		7				3		
	8						5	
6			5		2			4
		9		3		7		
			8		9			
		5		1		6		
9			4		5			8
	1						6	
		3				2		

Difficulty Level ★★★★ 11/04

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Pa un luna largo Oficina Central di Estadistica lo haci estudio di telecomunicacion

ORANJESTAD (AAN): Oficina Central di Estadistica (CBS) ta organiza den e periodo di 3 di november pa 4 di december 2017 un estudio di informacion y (tele)comunicacion na Aruba yama "ICT 2017".

E meta di e estudio ta pa obtene informacion tocante e acceso cu personanan y hogarnan na Aruba tin na diferente medio moderno di (tele)comunicacion, entre otro e acceso na computer, celular y internet. E encuesta di ICT ta duna alavez un bon bista di e grado di digitalisacion di nos comunidad.

Lo trata topiconan relata na e uso di e medionan moderno aki, por ehempel: e frecuencia di e uso, e motibo di e uso y e conocemento di e programanan di computer. Tambe lo trata topiconan manera nivel di educacion, participacion laboral y entrada, como cu e topiconan aki ta relaciona na e acceso y uso di medionan moderno di (tele)comunicacion.

Na Aruba, como tambe na nivel internacional tin gran interes pa midi y alavez mehora e accesibilidad di computer, internet y celular pa un y tur. Durante e ultimo añanan, diferente organizacion internacional a promove e midimento di e grado di digitalisacion di paisnan ya cu esaki ta duna un indicacion di e nivel di desaroyo di un pais y tambe di e posibilidadnan pa innovacion.



Grupo di Estudio:

E estudio di ICT ta parti den 3 grupo di estudio. Pa e prome grupo di estudio ta consisti di 1200 hogar cu lo worde bishita door di 12 encuestador di CBS. E hogarnan aki lo worde entrevista pa medio di un encuesta digital, conduci personalmente na e hogarnan.

E segundo grupo di estudio lo worde bishita door di 2 encuestador di CBS y ta consisti di 200 hogar.

E hogarnan aki lo haya e oportunidad di haci e encuesta nan mes, online, pa medio di e uso di nan propio e-mail. E motibo di e bishita di e encuestador(a) nan por tanto ta pa colecta por lo menos un (1) e-mail di e personanan di e hogarnan en cuestion, pa asina CBS por manda nan un invitacion pa nan por haci e encuesta online.

E tercer grupo di estudio cual tambe lo ta un grupo di 200 hogar, lo worde bishita door di 2 encuestador di CBS pa asina nan ricibi un code cu cual nan lo por login riba e website di CBS y haci e encuesta di ICT, tambe nan mes. Cu e tres metodonan aki CBS kier pa medio di e estudio di ICT midi tambe e interes di e hogarnan pa cu e diferente manera di coopera cu CBS su encuestanan.

En total tin 16 encuestador(a) cu lo ta na encargo pa conduci e entrevista cu e hogarnan selecta, cu a worde escohi arbitrariamente y ta reparti over di henter Aruba. Cada encuestador lo worde asigna un area specifico pa haci nan entrevistanan. E encuestador(a)nan di CBS por worde reconoci mediante di un badge cu nan number, portret y e stempel di CBS. E informacion obteni y tambe e-mail adres colecta lo worde procesa di un manera completamente anonimo y lo worde usa unicamente pa genera estadistica agrega. Despues di e investigacion e informacionnan colecta lo ser procesa pa traha tabelnan estadistico y e resultadonan lo ser presenta na publico pa medio di un publicacion. Tur encuestador envolvi ta obliga pa ley di tene secreto tur dato confia na nan.

E cooperacion di comunidad ta di gran importancia pa haci e investigacion un exito.

Di antemano nan kier a gradici pa e cooperacion duna na e investigacion aki.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

CATIRI 12-E

standing on a parcel of public land, 741 m2 in size, situated at Catiri in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 2958. The lease rights expire on May 11, 2048

Starting price: to be announced

2. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Devision Section N number 1469.

The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: Afl. 140.370,--

3. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054.

The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 136.710,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

GANADORNAN DI E BIG RAFFLE





Big Raffle
- # 1081 Hyatt 2 night stay
- # 1135 Marriott 2 nights/ 3 days
- # 1160 Palm Island 4 pers.
- # 0485 Ritz Carlton Daypass
- # 0876 Barceló Daypass
- # 0408 Superfood Afl. 250,-
- # 0589 Fishing trip $ 225,-
- # 1000 Tierra del Sol Daypass 4 pers.
- # 0155 Flying Fishbone $ 150,-
- # 0141 Da Vinci
- # 0799 Tulip
- # 0436 Screaming Eagle $ 150,-
- # 0701 Brunch for 2 at Windows
- # 1123 Cookings Afl 100,-
- # 0953 Amc unicon Microwave

Tin un luna pa pasa shelter busca e premio

Evento ta “sold out”:

“Women in Business Event” di KVK ta celebra logronan di hende muher empresario na Aruba



ORANJESTAD (AAN) – Cu hopi placer Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) ta organisa e segundo evento “Women in Business”. E evento lo tuma luga diabierna, 15 di november di 7:00PM pa 10:30PM na Ventanas del Mar na Tierra del Sol.

E evento “Women in Business” ta hopi anticipa y esey ta confirma mirando cu ya caba tur e carchinan a ser bendi. E biaha aki e evento no lo ta den e auditorio di KvK pero a opta pa Ventanas del Mar pa su ambiente cu sigur lo ta uno hopi agradabel. Como cu e enfoke ta e hende muhe empresario, a invita diferente dama cu ta bay comparti nan experiencia for di nan punto di bista pa yuda engrandece e interes di nos hende muhe cu kier haci negoshi.

E evento “Women in Business” ta dedica na celebra y expone e impresionante logronan empresarial di algun di Aruba su empresarionan femenino. Awendia hopi mas hende muhe ta cuminsa un negoshi y hopi biaha cu gran exito. “Women in Business” ta un oportunidad unico pa duna e empresario femenino su debido atencion. E anochi lo ta uno cu sigur lo inspira, motiva y crea enlacenan comercial bou empresarionan femenino. Esaki ta wordo logra via respet mutuo caminda ta reconoce liderasgo y talentonan di otronan den nan area di experticio.

E anochi ta cuminsa cu e unico miembro femenino di Directiva di KvK, sra. Sandy Odor cu lo hiba palabra di bon bini na tur presente. Despues sra. Sonja Velthuizen, Directora di KvK ta hiba palabra sigui pa sra. Michelle de Groot, Directora di ATIA.

E ta un honor pa KvK tin como keynote speaker di e evento e Formador di Aruba su proximo Gabinete sra. Evelyn Wever-Croes. Despues di sra. Wever-Croes ta sigui sra. Gerella Roberts-Vrolijk kende lo elabora riba “*Equipment power*”. Sra. Charisse Hoen-Daly lo splica mas riba “*The power of conversations*” y despues di un pausa chikito nos ta haya sra. Lindy Croes cu e topico “*How to manifest the life you want*”. Sra. Gina Habibe-Arendsz ta continua y sra. Rosetty Eleonora lo presenta e topico “*How to be a boss lady*”. Sra. Candy Rasmijn-Reino y sra. Sharleen Tromp lo trece e topico dilanti “*Learn – Grow – Lead*”. Por ultimo sra. Joase-Ann van der Biest cu ta e MC di e evento ta clausura e programa y alabes ta parti algun regalo na tur presente.

Na final ta brinda e oportunidad na tur esnan presente pa network y asina crea relacionnan comercial nobo den un bon ambiente.

KvK kier a gradici tur e oradornan cu lo ta presente e anochi aki. Tambe palabranan di danki ta bay na e sponsornan.

“Jojo” ta “Spoorloos”

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya San Nicolas na altura di Tia Rosa situa na Pos Chikito pa un persona cu tabata causa molester. Tabata trata di e conocido choller “Jojo”.

Patruya a presenta pero “Jojo” a baha bay caba.

Patruya busca den area di Tia Rosa, Rey Hing y Cabayan pero “Jojo” no a wordo localiza ningun caminda ni den vecindario.



Lezing

De donkere tranen van zijn moeder

De donkere tranen van zijn moeder gaat over Deston die lijdt aan de ziekte sarcoïdose, waaraan hij op 21-jarige leeftijd overlijdt. Het verhaal vertelt over de tragiek en de overlevingsdrang van de laatste drie levensjaren van een stervende jongeman, en beroert daarmee emotionele thema’s als dood, liefde, verlies, hoop, verwachting, saamhorigheid, verbondenheid, doorzettingsdrang en ziekte. In het boek wordt de worsteling van deze jongeman beschreven. Een worsteling met zichzelf, zijn familie en met zijn omgeving. Wat te doen, als je doodzieke lichaam, in alle hevigheid je leven in een neerwaartse spiraal beheerst en je nog te jong bent om te sterven?

Het verhaal is waargebeurd. Tijdens deze presentatie wil de spreker de thema’s rond “de dood” bespreekbaar maken; dood en doodgaan behoren tot de dagelijkse werkelijkheid. Ook tot de werkelijkheid van jongeren.

Spreker
Hilli Arduin is afkomstig uit het Caribisch gebied. Zij studeerde klinische orthopedagogiek aan de Universiteit van Leiden en psychologie aan de Universiteit van Amsterdam. In beide disciplines behaalde zij haar doctoraal

Maandag, 6 november 2017
7.30 pm
Aula, Universiteit van Aruba
J.E. Irausquinplein 4
Toegang: gratis

Voor meer informatie zie:
www.ua.aw

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: To be announced

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: “bij opbod”) and by decreasing bids (in Dutch: “bij afmijning”), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



Deporte Local

Weganan pa campeonato Lifida sub 7 y Lifida sub 9 ta sigui awe











ORANJESTAD (AAN)— Awe Diasabra tin continuacion di e weganan di futbol pa Cameponato 2017/18 Lifida Sub-7 – Lifida Sub-9 den grupo B pa prome rond.

Lo bay tin den e categoria aki un total di 10 wega awe caminda e weganan lo cuminza pa 9'or y 10'or di mainta.

E schedule ta como lo siguiente:
9:00 am – Veld RCA: RCA 2 – Estudiantes
9:00 am – Veld Britannia: Britannia vs liber
9:00 am. – Veld Caiquetio : Caiquetio vs La Fama
9:00 am – Veld Riverplate: Riverplate vs Liber
9:00 am – Veld Nacional: Nacional 1 vs Liber
10:00 am. – Veld Rca: Rcs 2 vs Estudiantes
10:00 am. – Veld Bubali: Bubali 2 – vs Britannia 1
10:00 am. – Veld Caiquetio: Caiquetio vs La Fama
10:00 am. – veld Riverplate: Riverplate vs Estrella 2
10:00 am – Veld Dakota: Dakota 2 vs Nacional 1.

Fotografo di DIARIO a logra capta algun shot di wega riba veld La Fama unda tabata tin un wega tumando lugar.

Johnson notary services

AUCTION

THURSDAY

December 7, 2017

On December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938. The lease rights expire on July 9, 2051.

Starting price: Afl. 152.000,--

2. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting price: Afl. 70.000,--

3. A residential house, locally known as

CAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 42/1992". The lease rights expire on November 11, 2052.

Starting bid: To Be Announced

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Special Olympics contento cu e resultado di su atletanan na Dutch Caribbean Special Olympics









ORANJESTAD (AAN) - Den e fin di siman di 28 te cu 30 di October Aruba tabata representa pa 4 atleta di Special Olympics den e Dutch Caribbean Special Olympics. A tene e competencia na Boneiro pa prome biaha. Digicel Aruba y e organisacion di Special Olympics ta contento cu e resultado di e atletanan. Un total di 6 medaya 2 atleta a gana den atletismo.
E atleta André Geerman a gana medaya di brons den sprint 80m den 12.20, medaya di brons den salto largo cu un distancia di 3.27m y medaya di plata den kogelstoten cu bala di softball ora el a tira un distancia di 39.05m. Michael Berry tambe a gana 3 medaya un medaya di oro den sprint 80m den 11.70, medaya di oro den salto largo di 4.01m y medaya di brons den kogelstoten di 35.20m. A tene un extra evento di 5x80m den Relay cu nan a participa den dje.
Aruba tambe a participa den bolas cu 2 atleta. E competencia di bolas tabata hopi fuerte y e atletanan no por a logra gana den e categoria aki. E atletanan a disfruta nan mes y tabata honra di representa Aruba den e competencia di Dutch Caribbean Special Olympics.
Na e regreso di e atletanan, coachnan, Arthuro "Tuyo" Werleman y Jeanette "Tante Nette" Williams, nan famia a ricibi nan cu un caluroso bon bini, kendenan tabata contento cu e resultado di e atletanan. Digicel Aruba ta gradici e atletanan pa representa Aruba den e competencia di Dutch Caribbean Special Olympics na Boneiro.
"Ta importante pa sostene nos atletanan di Special Olympics den nan buskeda. Pa henter un aña largo nan a train p'e oportunidad aki, cu ta caminda p'e 2019 World Games na Abu Dhabi, United Arab Emirates y nos kier manda nan cu nos bon deseonan. E acuerdo di Digicel Aruba cu Special Olympics ta uno cu ta yena nos cu orguyo sabiendo cu nos ta representa p'e talentoso atletanan aki", asina Wanda Broeksema, CEO di Digicel Aruba a elabora. Recientemente Digicel Aruba a renoba nan sponsor cu Special Olympics.



Aruba a cay venci den e prome tres weganan di Reino









ORANJESTAD (AAN)- Diahuebs anochi a cuminza e campeonato pa weganan di Reino 2017 ariba veld di Nadi Croes/ Crismo Angela. E anochi aki tabata tin tres wega caminda e team di Aruba a cay venci den tur wega. E prome wega tabata pa 4'or entre Aruba (Marlboro) contra Corsow 1 (Jandoret) caminda Corsow 1 a gana 4-0. Den di dos wega Aruba (Ecotec Leftovers) a hunga contra Legends di Hulanda y Legends a gana 5-0. Y e ultimo wega tabata entre Corsow 2 y Aruba (Br. Dental Care) y Corsow a gana 11-1.

E weganan a continua ayera caminda a tuma lugar tambe apertura oficial y nan ta sigui awe y e final ta mañan Diadomingo pa 2'or di merdia y nan ta wordo hunga na Joe Laveist Ballpark.







TREMENDO VLOOIENMARKT!!!

Diadomingo 5 November
Club Caiquetio • 9.00AM - 2.00PM

Nos tin un cushina bon surti,
cu cuminda crioyo tambe mmmm
Pa mas info.: 742-7210 / 742-7220

ARE YOU TIRED OF DOING THE SAME THING EVERY DAY!

IF YOU ARE OUTGOING, TEAMPLAYER, CAN WORK WITHOUT SUPERVISON AND UNDERSTAND HOSPITALITY!

THEN COME AND APPLY FOR:
COOK, WAITRESS OR TOURGUIDE

SEND YOUR RESUME TO
INFO@ARUBAOSTRICHFARM.COM



Deporte Local

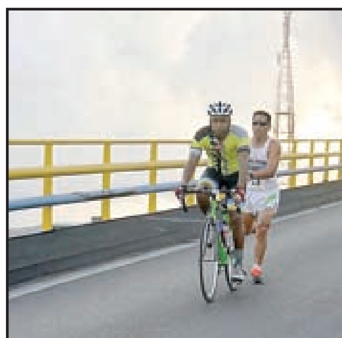
Arubianonan cu tremendo prestacion den caminata di Guardian Group na Corsow

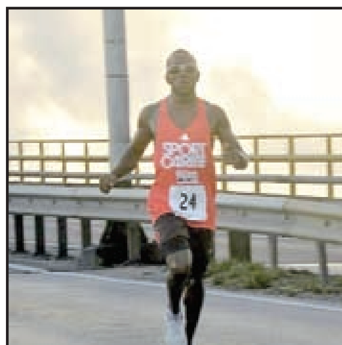


















ORANJESTAD(AAN)-- Diadomingo 29 di October e ganadornan overall femenino Ruthlyn Webb (6Km) y Aracely Parra (10Km) y e ganadornan overall masculino Zhyon Geerman (6Km) y Jonathan Busby (10Km) di My Guardian Group Walk and Run Aruba 2017, a participa na e di 34 edicion di e My Guardian Group Walk and Run na Corsow y tur a cai den premiacion.

Aracely Parra gana 1er Premio den Overall Female y 1er den categoria di su edad 20-29 aña.

Ruthlyn Webb a gana 3er lugar Overall Female y 2do lugar den su categoria di edad 20-29 aña.

Zhyon Geerman a gana 2do lugar Overall Male y 1er lugar den su categoria di edad 14-19 aña.

Jonathan Busby a gana 3er lugar Overall Male y 1er lugar den su categoria di edad 30-39 aña.

Malmok Runners cu tambe a bai Corsow pa participa a cai den premiacion cu Jovita Maduro, 3er lugar den categoria di edad 50-59 y Marijke Peters 2do lugar den categoria di edad 60-69.

Sr. Betto Maduro a keda na 4er lugar den categoria di edad 50-59. E Team di Price Smart tambe a cai den premiacion cu un Amira Parra 2do lugar den categoria di edad 14-19 aña. Staff y personal di Guardian Group Fatum Aruba ta felicita e ganadornan overall femenino y masculino di nos Guardian Group Walk and Run Aruba 2017 cu e gran logro aki na Corsow y tambe felicitacion ta bai na e team di Price Smart, Malmok Runners y na tur otro atletanan di Aruba cu a participa na My Guardian Group Walk and Run na Corsow. Danki pa participa y hasi e eventonan di Walk and Run na Aruba y Corsow asina popular. Prepara pa Guardian Group Aruba su Walk and Run 2018 cu lo ta ariba diadomingo dia 10 di juni.



Ta buscando personanan responsabel y energetico pa e siguiente posishonnan:

"Cashiers"
Mavo of equivalente
Cu experencia

"Housekeeping" "Room Attendant"("Female")
"Houseman" All Around"
Bon condicion fisico/energetico
Mester tin experencia
Por domina idiomanan bon principalmente Ingles
Flexibel pa diferente orario di trabow

" Waiter (s) y Bartender"
Mester tin Green Card Valido
Mester por domina English

"All around Handyman"
Mester tin experencia

Documentonan necesario:
CV
ID valido;
Number personal di Servicio di Impuesto;
Permiso di trabow valido;
Interesadonan por tuma contacto cu nos na number di telefon 5840044 y pasa na nos oficina situa na Savaneta 268. Nos orarionan ta 8.00 am-12.30 pm/1.45-5.15 pm.

Tres color di RCA ta cla pa piki mas punto



ORANJESTAD (AAN)- Dos ekipo cu un trayectoria largo y sigur super exitoso lo topa otro den un candeloso partido Diadomingo atardi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad.

Pa 6'or RCA "Big Wheel Lottery" powered by Powerade lo enfrenta Estrella den e Campeonato Division Honor 2017/18. RCA cu tin 6 punto den 3 wega lo bini por la goma pa mantene su mes den top di e standing. Director Tecnico Joy "el Legendario" Rosa ta preparando su esquadron pa duna lo maximo diadomingo awor. Fanaticada ta invita pa yega stadion, entrada ta pega cu e gym na banda di home team. Doorprize ta un grandioso basket di MAGGY'S BOUTIQUE. Na porta por cumpra tambe bo jersey tricolor asina bo apoya bo team favorito RCA.



Deporte Local

Den nan prome salida La Fama Damas ta gana Estudiantes cu e score di 5-2



ORANJESTAD (AAN) - Diamars anochi Arubaanse Voetbal Bond a duna comienso na e temporada di futbol division Damas 2017-2018 caminda den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, e number tres y number cuater di temporada pasa, a topa otro.

Estudiantes cu a termina na di tres luga ultimo temporada a enfrenta e ekipo di Savaneta La Fama y aki tin cu mustra cu e damanan di Savaneta a domina e encuentro den su totalidad pa finalmente bin gana facilmente cu anotacion di 5-2.

Ambos ekipo a subi tereno cu un otro cara, cu varios otro hungadonan caminda Estudiantes na final di temporada a mira varios hungado bay studia den exterior y otronan cu a cambia di ekipo mientras cu La Fama tambe a mira algun cambio den su alineacion.

Un di e hungadonan nobo di La Fama tabata e hobencita Shadira Croes, kende tin apenas 13 aña y ta producto di e division di LIFIDA di La Fama pero kende a impresiona grandemente cu su tecnica y bon toke di bala.

Shadira a anota dos di e cinco golnan di La Fama mientras cu e otro golnan a wordo anota pa Lillian Saladin kende tambe a anota dos mientras cu Yenhifer Huntington kende a anota un gol.

For di inicio di e partido La Fama a pasa pa domina e accionnan riba tereno principalmente den medio campo y e parti defensivo no a brinda Estudiantes pa haci mucho cos mientras cu den e parti ofensivo e ekipo a presiona y crea varios situacion di peliger pa e gol di Estudiantes.

Ya na di 12 minuut di wega La Fama ta bay riba 1-0 ora cu Yenhifer Huntington bay laga riba e banda robes y na momento cu keeper di Estudiantes sali na su encuentro, e ta hunga e bala pa Lillian Saladin kende ta pusha e bala den e gol bashi pa pone su ekipo ariba.

La Fama a sigui crea situacionnan di gol pero cu no a wordo probecha den e prome periodo aki y asina e prome tempo a termina cu bentaha pa e ekipo di Savaneta cu anotacion di 1-0.

Den di dos tempo La Fama su dominio a bira mas grandi y cu dominio total den medio campo a sigui presiona e gol di Estudiuantes y no a tarda mucho pa Yenhifer Huntington, kende a hunga un tremendo wega, kita e defensa central di Estudiantes y bay su so riba keeper y logra di pusha e bala den net pa pone su ekipo ariba 2-0.

Un tremendo tiro liber cobra pa Shadira Croes net pafo di area penal, ta bin duna La Fama bentaha di 3-0 caminda e gran talento aki a demostra un precision den su tiro liber.

La Fama den e periodo aki tabatin domino amplio riba su rival y tabata Lillian Saladin kende ta logra probecha di un rebote pa kop e bala den net pa e 4-0 y finalmente tabata Shadira Croes kende ta bolbe impresiona cu un tiro na rand di area cu a laga keeper sin posibilidad algun pa duna La Fama bentaha comodo di 5-0.

La Fama a logra di crea mas oportunidad di gol pero no a probecha y den e parti final Estudiantes ta logra di anota dos gol riba contra atake pa asina salba honor y pone e marcado final na 5-2.



Team hubenil di taekwondo a biaha pa participa na e TK5 Corsow

ORANJESTAD (AAN)- Ayera tardi e team hubenil di Aruba a biaha pa participa na e di 7 TK5 Corsow. Hunto cu nan a biaha dos coach y un refree internacional y prensa di Aruba.

Aruba su team hubenil a prepara debidamente pa e TK5 aki y awe diasabra nan lo bay enfrenta nan contrincantenan internacional.

Nan ta manda un palabra di gratitud na Lotto pa Deporte cu a haci posibel pa e team hubenil y nan dos coachnan biaha pa representa Aruba na Corsow.



THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO

Nos ta buscando un **Casino Hostess**

- Initiativo propio
- Bon habilidad cu servicio pa cliente
- Flexible pa traha diferente orario/shifts
- Bon abilidad pa traha den team

Pa mas informacion y/of manda un CV amplio na emylaine.loefstop@tcaruba.com
Tel: +297 526-6903

FOR SALE



1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION



Deporte Local

Campeonato Division Uno di futbol ta sigui awe Diasabra











ORANJESTAD (AAN)- Pa awe Diasabra lo bay tin dos wega pa e Campeonato 2017/2018 division Uno. Pa 6:30 di atardi lo tin e wega entre Real Koyari vs United. Y pa 8.30 Porto lo enfrenta Estudiantes. Tur dos wega ta den Centro Deportivo Frans Figaroa.

Pa mañan Diadomingo tambe lo tin dos wega den Cento Deportivo Frans Figaroa. E prome wega ta pa 6'or entre RCS vs Atlantico y e di dos wega ta pa 8'or di anochi entre Unistas vs FC San Nicolas.

DIARIO Deporte ta spera di por haya e resultado di weganan pa asina publica nan pa nos lectornan.











Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :

Part Time (Male) Ramp Handler Agent

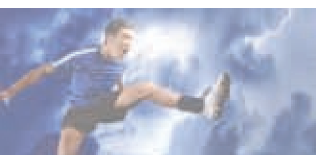
Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- 18 years and older.
- Able to work during week days / weekends and holidays

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to careers@genairaruba.com or visit our Human Resources office located at Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.





Deporte Local

Cuarenta refree di Ecuador a haya curso di Grand Master Sir Chaco Cornelio di Aruba











Grupo Flor

Di Bini-Bini

Festival di caha di orgel den Centro di Bario Noord



Dia: 4 Nov. 2017

Ora: 7'or pa 11'or

Centro di Bario Noord

Tin 10 Caha di Orgel

Bini un Bini tur

ORANJESTAD (AAN)- Grand Master Sir Chaco Cornelio un biaha mas a contribui cu su conocimentonan di tur e reglamentonan di referee na Quito, Ecuador. Un grupo di 40 referee nacional di Ecuador a sigui e curso duna door di Grand Master Sir Chaco Cornelio di dia 25 pa 29 di October den Centro Deportivo Pichincha na Quito.

Despues di representa Aruba grandemente na e di 3 Grand Prix na London, Grand Master Sir Chaco Cornelio a haci un biahe relampago pa Ecuador pa duna e curso na 40 referee nacional di Ecuador. Tur e cambionan di reglamento cu tabata tin na London a wordo splica y entrena door di e refereenan aki. Grand Master Chuong Pham di Washington tabata tey como ayudante di Grand Master Sir Chaco Cornelio na Ecuador. E refereenan a train tur e movimentonan practico di signalisacion y tambe por a mira videonan di entrenamento di referee. Durante e estadia di Grand Master Sir Chaco Cornelio na Quito el a haya e oportunidad di bishita e awanan Termal na Papallacta cu ta 4000 meter ariba nivel di awa y tambe e Tempel di Solo.

Noord Taekwondo Center ta hopi contento cu Grand Master Sir Chaco Cornelio cu su logronan.



Deporte Local

Weganan pa e 1st annual Arubiano tennis championship ta sigui awe











ORANJESTAD (AAN)- Ayeratardi a cuminza e prome rond di e prome Campeonato annual di tennis Arubiano. Segun Johnny Goitia di Goitia Tennis Performance cu ta organizando e evento aki, nan ta sperando mas o menos 125 participante den diferente categoria y den diferente edad. Esaki lo continua awe y mañan na Aruba Racquet Club.Lo tin e categoria competitivonan cu ta mucha homber y mucha muher 10, 12, 14 y 18 aña. Banda di esey tin un categoria intermediate cu ta di un nivel no ta dje competitivo, ya cu sigur den prome rond nan ta afor sigur. Pesey tin e intermediate entre 12 pa 17 aña y ta mix y nan ta hunga pa punto. Tambe tin un mini tennis cu tin tres color di bala den dje, bala cora, bala oranje, bala berde. Muchanan di bala cora ta hunga riba un cancha di 16 pia mas o menos, bala oranje e muchanan ta hunga riba un cancha di 60 pia y e bala berde ta cancha completo cu ta muchanan bao 10 aña mas o menos. Den e mini tennis bala cora ta expect masha hopi mucha mes y esey ta tuma lugar Diadomingo entre 9'or pa 11'or di mainta. E muchanan aki ta esnan cu ta tumando les caba na scol di Goitia Tennis Performance of otro scolnan cu tambe a wordo invita.

E grupo di bala oranje e participacion ta un poco menos ya cu e ta hopi mas competitivo y cu te ayera tabata tin 20 mucha inscribi. E inscripcion ta cera awe 12'or di merdia pa asina por traha ariba e schedule.

Ayera e campeonato a cuminza caminda a cuminza cu e prome rond cu ta pa mucha homber y mucha muher di 18 aña. Esey tabata e level mas halto di e torneo. Despues a sigui cu rondnan di mucha homber di 10 y 12 aña. Entotal tabata tin 5 round ayera.



Weganan ta sigui awe cumінzando for di 8.30 di mainta te ora cu e rondnan caba di e maindraws. E prome rondnan di maindraw ta cuminza pa 4'or di atardi awe. Tur esnan cu cualifica ta drenta maindraws. Y esnan cu no a drenta tin un consolation rond pa nan. Semifinalnan ta Diadomingo mainta y e final ta atardi 2.30. Na final di e torneo ta spera di tur mucha ta presente pa haci un bunita clausura. Mayornan y pueblo di Aruba en general ta keda invita pa bay presencia e bunita evento aki y asina duna apoyo na e hobennan aki cu ta demostra nan talento den tennis.

E prome annual Basketball Jamboree diadomingo awor



ORANJESTAD (AAN)- E federacion di basketball lo organisa diadomingo awor un actvidad pa tur mucha den e edad di 6 - 14 aña pa mucha muher y mucha homber. E evento lo ta di 9'or di mainta pa 12or di merdia y lo tuma lugar den Centro Deportivo Playa (Gymzaal Colegio Arubano Oranjestad). Ta premira cu lo tin un bon atendencia ya cu e interes ta mustra uno grandi.
Mester bisa cu e Basketball Jamboree su meta ta pa atrae tur hoben cu ta desea di practica e deporte di basketball pa nan por bini y sinja e diferente tecnicanan basico di e deporte di basketball manera "passing" "dribbel" y "shooting". Mas cu claro si e muchanan gusta e dia di e Basketball Jamboree nan lo por afilia nan mes na un club di basketball. Na final di dia tur mucha lo haya un flyer cu informacion di e diferente clubnan di basketball na Aruba di cual nan por bira miembro. Sin duda esaki ta un tremendo iniciativa pa purba na haya mas mucha prakitca e deporte di basketball.
Den e ultimo añanan e deporte a crece y principalmente nos basketbolistanan hoben a haya e oportunidaddi hunga torneonan den exterior unda nan ta gana mas experiencia. Aki nos por mira cu e federacion di basketball ta traha duro na bienestar di nan atletanan.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di basketball enconexion cu e ASU Olimpiada 2017.

DEPORTE INTERNATIONAL

2017 ta caba malo pa Del Potro



PARIS:

Juan Martin Del Potro no por participa na e torneo Nitto ATP Finals, cu ta e torneo di fin di aña, den cual e 8 mihor tenistanan di e aña ta participa.
E Argentino a perde Diabierna den quart final di e torneo Masters di Paris y door di esaki e no ta clasifica pa hunga e ATP Finals.
Del Potro, kende den tercer rond a derota e Hulandes Robin Haase, a perde Diabierna contra John Isner cu e score di 6-4, 6-7, 6-4.
Isner si tin chens ainda di clasifica pa e ATP Finals.
Esnan cu ya caba sa cu nan ta bay participa ta Rafael Nadal, Roger Federer, Alexander Zverev, Grigor Dimitrov, Dominic Thiem, Marin Cilic y David Goffin.

New York Jets ta bati Buffalo Bills 34-21



NEW YORK:

Despues cu na comienzo di temporada Buffalo Bills a gana New York Jets relativamente facil, e biaha aki Jets no tabata tin ningun problema cu Bills.
E 7 hungadornan den e linea ofensivo di New York tabata constantemente den cara di quarterback di Buffalo Tyrod Taylor y nan a logra sack e 7 biaha.
Taylor a logra bon yarda den paso (285) y 34 yarda di rushing, pero e no a logra hiba Bills na e Victoria.
Jets a logra gana e wega 34-21.
Quarterback di Jets Josh McCown di otro banda a completa 14 di su 20 pasonan, pa un total di 140 yarda y 1 touchdown.
Bills awor tin un record di 5-3 y Jets su record ta 4-5.

Ferrari ta menaza di Sali for di Formula 1



LONDRES:

Hefe di Ferrari Sergio Marchionne a pone presion riba e negociacionnan cu Liberty Media cu ta na caminda.
Liberty Media desde Januari ta propietario di e derechonan comercial di Formula 1.
E lider di e equipo Italiano ta menaza di Sali for di Formula 1, si e doñonan Mericano drenta un caminda cu ta causa daño na e interesnan di Ferrari.
“Formula 1 ta den nos DNA desde e dia cu nos a nace”, Marchionne a laga sa.
“Pero si nos keda cambia e baki di santo y e ora ey yega un punto unda cu nos no por reconoce e baki di santo, mi no kier hunga mas den dje”, e Italiano a sigui bisa.
Ferrari ta e unico equipo cu desde e prome temporada pa campeon mundial na 1950, ta parti di Formula 1.
Liberty Diamars pasa na Paris a presenta e plannan pa futuro y marchionne no ta di acuerdo cu algun di e cambionan proponi.

Astros ta tuma e opcionnan riba Altuve y Gonzalez

HOUSTON:

Houston Astros a tuma e opcionnan di 2018 riba e contratonan di segunda base Jose Altuve y hungador di outfield/infield Marwin Ginzalez.
Esaki a wordo anuncia pa general manager Jeff Luhnow Diabierna.
E aña aki Altuve a gana e titulo di bateo di American League pa tercer biaha.
El a caba cu un average di .346 cu 24 homerun, 81 careda impulsa, 32 base roba y 204 hit.
E ta e candidato mas grandi pa gana e premio di hungadro mas valioso di American League.
Proximo temporada Altuve ta bay gana 6 miyon dolar.
Gonzalez, kende e temporada aki a gana 3.725 miyon dollar, ta bay gana 5.125 miyon dollar den e temporada final di su contrato.
Temporada di 2017 tabata e mihor temporada di Gonzalez, logrando un average di .303, cu 23 homerun yu 90 careda impulsa.





Noticianan for di Hulanda

Hulandesnan masalmente a bishita museonan di arte



DEN HAAG:

Museonan di arte na Hulanda den ultimo añanan a wak un aumento grandi di bishitante.
En total mas di 89% mas hende a bishita e museonan.Aña pasa tabata tin casi 9 miyon bishita na e museonan di arte.
Esaki segun e rapport 'Cultuur in Beeld' di ministerio di Cutura (OCW).
E aumento di bishita parcialmente tin di haber cu reapertura di museonan cu a wordo renova, manera Rijksmuseum na Amsterdam y Mauritshuis na Den Haag.
Sinembargo e aumento di interes ta djis un trend tambe.
Nuebe di cada 10 Hulandes ta bishita un festival, un exposicion of presentacion por lo menos 1 biaha pa aña.

Dos curpa sin bida haya den cura, probablemente relaciona cu laboratorio di droga



BRABANT:

Dos curpa sin bida a wordo haya den cura di un cas cu ta na venta den Prins Mauritsplein.
Polis a cerca e area rond di e cas, mientras cu Brandweer a hasi midimento cerca di e cas.
Muy probablemente e dos victimanan a perde nan bida door di un accidente den e laboratorio di droga cu tabaat tin eynan.
Bisiñanan a bisa cu dos homber tabata biba den e cas, mientras cu e yiu muher di un di e hombernan cu tabata biba eynan tambe a muda.
E departamento di polis cu ta experto den desmantelacion di laboratorionan di droga tambe tabata presente.
En total 6 cas a wordo evacua temporalmente.

Paki di cigaria ta bay bira 17 cent mas caro



DEN HAAG:

Cuminzando otro aña, cigarianan na Hulanda ta bay bira mas caro.
E prijs di un paki di 20 cigaria cuminzando April ta bay aumenta cu 17 cent.
Diabierna a bira conoci cu esaki ta parti di e plannan di belasting pa 2018, presenta pa ministerio di Finanzas den Tweede Kamer.
Anteriormente a bira conoci caba cu e gabinete nobo kier aumenta e accijns riba tabaco gradualmente, te cu 200 miyon euro extra pa aña.
E prijs di cigaria pues lo sigui aumento den e añanan cu ta bin.

Accidente frontal entre dos bus na Almere



ALMERE: Diabierna a tuma lugar un accidente frontal entre dos bus di ciudad di Almere, unda cu 14 persona a resulta herida.
Cuater di esnan herida a wordo transporta pa hospital.
Un di e hendenan herida tabata e chofer di un di e busnan, kende a keda pega den e vehiculo.
E ta den estado critico.
E busnan a dal den otro cerca di e parada di bus na Noorderplassen zuid alrededor di 4:30 di atardi.
Ora cu e accidente a tuma lugar, e asina yama trauma helicopter a wordo yama tambe.

Noticia Internacional

Frase cu lo identifica depredadornan sexual di Merca den nan paspoortnan



Esnan cu a comete crimennan sexual contra menornan di edad na Merca, lo inclui desde awo, un frase den nan paspoortnan cu explicitamente lo indica cu nan a wordo sentencia pa e delitonan aki. E medida, cu ya a wordo anuncia pa Departamento di Estado, ta un mandato di un ley aproba pa Congreso y firma na 2016 pa ex presidente Barack Obama cu obhetivo di combati explotacion, trafico internacional y turismo sexual cu ta afecta menornan di edad.

Segun prensa, tur persona cu a comete un delito sexual contra un menor y cu ta aparece den registro di depredadornan sexual (conoci como 'sex offenders') lo registra den nan paspoort un texto cu lo identifica nan pa esaki. E texto lo bisa: "E portador a wordo sentencia pa un ofensa sexual contra un menor, y mester wordo inclui den registro di ofensornan sexual segun Titulo 22 di Codigo di Merca, Seccion 212b(c)(1)".

Paspoortnan di personanan registra como depredador sexual lo wordo revoca y e nobonan lo wordo emiti y lo inclui e declaracion. Ya nan no lo extende 'carchinan di paspoort' (versionnan di e documento) pa no tin espacio suficiente pa e frase.

'Ley Internacional Megan', ta un expansion di 'Ley Megan' original, yama asina como reaccion contra asesinato di mucha Megan Kanka, di apenas 7 aña. Na 1994, e mucha a wordo secuestra, viola y asesina na New Jersey pa un homber cu a wordo laga den libertad despues di pasa tempo den prison pa delitonan sexual.

E crimen a motiva cu e Estado a firma 'Ley Megan', cu a obliga pa comunidadnan wordo alerta ora un persona cu a yega di wordo sentencia pa crimennan sexual ta biba den e becindario. Na 1996, un ley federal a establece un registro di depredadornan sexual riba escala nacional. 'Ley International Megan' ta un paso mas den e sentido, pa alerta riba personanan cu antecedentenan di crimennan sexual ta viaha na otro paisnan, pasobra e ofensornan ta viaha pa comete abusonan contra menornan, segun impulsor di e ley, representante Chris Smith.



Potret di lider destitui Carles Puigdemont. Fiscalnan federal di Belgica a indica cu nan a ricibi un orden Europeo di aresto contra Puigdemont y cu nan por interoga e lider Catalan den siguiente dianan. Vocero di fiscal, Eric Van Der Sijpt a bisa cu "mi por confirma cu nos a ricibi orden di aresto" contra Puigdemont, kende ta scondi na Bruselas. Nan tambe a emiti ordennan di aresto contra cuatro di su asistente, cu tambe ta scondi. Puigdemont ta wordo busca pa varios delito, entre nan rebelion y malversacion di fondo.

Venezuela a convoca su creditornan pa evita un default

Venezuela a convoca ayera nan creditornan na un reunion na Caracas, pa cuminsa un renegociacion di debe externo, estima den alrededor di 150.0000 miyon di dolar, un proceso cu a aumenta miedo di un default.

"Mi ta bisa creditornan di debe Venezolano: mi tin moral pa convoca boso pa dia 13 di November na Caracas pa asina nos cuminsa un proceso di refinanciamento y renegociacion di debe", segun presidente Nicolas Maduro, un dia despues di anuncia su plan.

Maduro a denuncia un "persecucion financiero" impulsa pa Merca, cu na Augustus a prohibi di negocia debe Venezolano.

Na cabez di comision negociado, vice presidente Tareck El Aissami a splica cu e reunion lo busca "mecanismonan cu ta garantiza cumplimento di compromiso soberano den renegociacion di debe".

"Nos lo sinta base pa renegocia terminonan di debe externo di Republica y di PDVSA", El Aissami a bisa, kende Merca ta acusa di narcotrafico y a inclui'e den un lista di funcionarionan Venezolano sanciona. El Aissami a confirma cu ya a cuminsa transferencianan pa 1.169 miyon di dolar pa capital y interes di bono di compania petrolero, PDVSA 2017.

Pero despues di likidacion di e bono, Venezuela mester cancela loke ta resta di e aña entre 1.400 y 1.800 miyon di dolar di interes di otro papelnan, y ta pendiente riba interesnan di bono cu nan mester a cancela na Oktober y tin un periodo di gracia di 30 dia.

"Opcionnan pa keda na dia cu pagonan ta birando mas chikito, specialmente pasobra cualkier reestructuracion mester wordo compaña di un plan claro di reforma economico creible, capaz di gana confianza y apoyo di esnan cu tin bono", analista Diego Moya-Ocampos, di IHS Markit a bisa.

Cu reservanan di apenas 10.000 miyon di dolar, Venezuela tin obligacionnan pa 2018 cu ta riba 8.000 miyon, den medio di un crisis economic severo.

"Riesgo di default tey", segun analista Asdrubal Oliveros, director di Ecoanalitica, kende a señala cu pa renegocia debe, ta rekeri un plan di reestructuracion y saneamento. "Y nan no tin e plan aki", el a agrega.

Analistanan ta wak poco probable cu Maduro cambia modelo centraliza di economia den un pais cu a cay cu un 36% den ultimo cuatro aña, cu ta pasando den un hiperinflacion y cu nan produccion petrolero tambe a cay.

Segun companianan priva, debe externo ta inclui 45.000 miyon di dolar di debe publico, 45.000 miyon den debe di PDVSA, 23.000 miyon di dolar den debe cu China y 8.000 miyon cu Rusia, entre otro obligacionnan.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



Noticia Internacional

Canada a sanciona 52 persona di Venezuela, Rusia y Zuid Sudan pa violacionnan di derechonan humano

Canada a impone sancionnan contra 52 alto funcionario y militarnan di Zuid Sudan, Rusia y Venezuela, pa violacionnan di derechonan humano y corupcion, den marco di un ley cu ta honra memoria di fayecido abogado Ruso, Serguei Magnitski.

Presidente Venezolano Nicolas Maduro y miembronan di su gobierno ta enfrenta sancionnan nobo, como tambe 30 Ruso implica den un fraude fiscal pa 230 miyon di dolar descubri pa Magnitski na 2008.

E sancionnan ta afecta tambe tres funcionario di gobierno y militarnan di Zuid Sudan, acusa di beneficia di hechonan di corupcion of di respalda atakenan contra defensornan di derechonan humano.

E Minister di Relacionnan Exterior di Canada, Chrystia Freeland, a bisa cu e decision “lo manda un mensahe claro cu Canada lo tuma medidanan contra individuonan cu ta beneficia di actonan di corupcion of cu ta involucra den violacionnan grave di derechonan humano”.

Ley di husticia pa victimanan di funcionarionan extranhero corupto, tambe conoci como “Ley Magnitski” a wordo aproba dia 18 di Oktober.

Ley Magnitski, yama asina pa abogado Ruso, Serguei Magnitski, kende a fayece den prison despues cu el a denuncia un escandalo financiero na Rusia, lo sanciona economicamente contra funcionarionan Ruso, sospechoso di ta implica den su morto.



Mueller a calcula un huicio di 3 siman contra Manafort

WASHINGTON: Fiscal special Robert Mueller ta kere cu lo tuma tres siman pa presenta caso contra Paul Manafort y Rick Gates, ex miembronan di campaña di Donald Trump.

Un documento presentado diabierna den Corte Federal di Washington pa fiscal Kyle Freeny, di equipo di Mueller, a calcula cu lo tuma 15 dia pa presenta e caso dilanti di un hurado.

Mueller a presenta acusacion contra Manafort y Gates cu ta inclui labamento di placa, que incluye lavado de dinero, conspiracion na fabor di extranheronan y violacion di leynan bancario, entre un total di 12 cargo.

Manafort y Gates, kendenan a declara inocente, a paga fianza multi-miyonario pa obtene beneficio dil aresto na cas.

De documentonan di Corte, abogadonan di Manafort a bisa cu Mueller a “adorna” e caso y a pidi condicionnan mas flexible pa su detencion prome cu e huicio.



Spaña a apoya programa di control di productonan organico na Panama



PANAMA: Panama ta trahando pa reforza mercado interno di productonan organico cu apoyo di Spaña y sector priva, mediante un programa di certificacion publico cu ya a wordo aplica cerca di 50 compania productor.

Certificacion publico di autoridad di control di productonan organico di Ministerio di Desaroyo Agropecuario ta un servicio cu ta permiti productornan hiba nan producto na mercado.

Maria Teresa Herrera, di Departamento Nacional di Sanidad Vegetal di Ministerio y coordinador di e programa, a señala cu 48 compania ya a aplica pa e certificacion.

Herrera a asegura cu “pronto nos lo lanza oficialmente alianza publico-priva cu lo conta cu participacion di Ministerio di Desaroyo Agropecuario y Agencia Spaño di Cooperacion Internacional pa Desaroyo (Aecid), pa sector publico, y asociacionnan di productor y cadenanan di supermercado.



Combinacion di potret di ex presidente di Partido Democratico, Donna Brazile durante di dos dia di Convencion Nacional Democrata na Wells Fargo Center na Philadelphia, Pennsylvania, y ex candidato presidencial Hillary Clinton riba escenario di “An Evening with Hillary Rodham Clinton” na New York. Revelacionnan explosivo pa e democrata cu tabata na fabor di Hillary Clinton a sacudi un di e partidonan mas grandi di Merca, y presidente Donald Trump a probecha pa acusa e partido di comete fraude. Donna Brazile a bisa cu equipo di Clinton, esencialmente a asumi control di operacionnan di e partido, cu a causa cu Senador Bernie Sanders a perde nominacion.

Fiesta Anima di Halloween na Caribbean Palm Village Resort









ORANJESTAD (AAN): Ora cu ta trata di fiesta di Halloween, Caribbean Palm Village Resort nunca ta perde un oportunidad pa celebra. E resort a organiza un fiesta di cocktail espantoso pa Halloween e siman aki, celebrando e dia di fiesta dibertido cu un fiesta di disfras y wega, organiza pa Mislady Fingal, e miembro energetico y creativo di e departamento di actividad.

E bishitantenan a disfruta di e oportunidad pa disfrasa manera Oktoberfest Inge, Thing One y Thing Two di Dr. Suess, un diabel, un pushi, y un cantidad varia di bruha, ademas di e otro disfrasnan creativo. Mislady a organiza un wega di rei, unda participantenan mester a rei e parti di curpa, cual a worde disfruta masha hopi mes pa e huespetnan di e resort.

Portretnan ta mustra e tradicion di fiesta tan disfruta, durante e Fiesta di Cocktail Semanal di Gerencia, na Caribbean Palm Village Resort.



LING & SONS
IGA
Super Center
Groceries Like Home!

Ling and Sons takes you to... Spain
Ole Specials!

VALID NOVEMBER 3RD TILL NOVEMBER 5TH

SPANISH STEAK per 500 gr Reg. Price: 15.75 awg NOW 13.99 awg
SPANISH CHICKEN per 500 gr Reg. Price: 8 awg NOW 6.99 awg
GROUPER FILLET SPANISH STYLE per 500 gr Reg. Price: 14.80 awg NOW 11.49 awg
VIGO YELLOW RICE 16Z Reg. Price: 4.59 awg NOW 3.90 awg
SHRIMP IN GARLIC per 100 gr Reg. Price: 5.96 awg NOW 4.99 awg
JAMON SERRANO per 100 gr Reg. Price: 6 awg NOW 4.99 awg
OCTOPUS SALAD per 500 gr Reg. Price: 7.08 awg NOW 5.99 awg
SPANISH BREAD per piece Reg. Price: 1.25 awg NOW 0.99 awg
NEW! MAHOU BEER (BOTTLES) FROM SPAIN 24-25CL Reg. Price: 67.99 awg NOW 55.49 awg
SANGRIA BIEN FRIA 1.5L Reg. Price: 21.99 awg NOW 15.99 awg

10% OFF all home made salads, Fish & Meat
10% OFF all deli, cheese and Dairy
10% OFF all olives, tapas and produce...OLE!!

Saturday from 11 to 5pm
BBQ combo + Pan cu Sanger jena
(blood sausage sandwich)

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR VIP

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA
Valid from November 3 till November 5, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com
WiFi IN STORE!
Facebook





Thais Erasmus

Evento Rock of Autism a resulta un biaha mas exito total!









ORANJESTAD (AAN) – Sra. Thais Erasmus, miembro di Fundacion Austismo Aruba, a duna informacion tocante e evento cu a tuma lugar na Hard Rock Café, dia 2 di November awor. Esaki ta e di dos edicion di Rock of Autism, despues cu e prome edicion a tuma lugar na 2013, conhuntamente cu Hard Rock Café, cu tabata un exito rotundo. Den cada ocasion tabata tin participacion di un hoben cu ta cay den e rango di Autista, y nan a loucal a trece mas peso pa e evento. Di e manera aki nan ta sostene e Fundacion y tur persona cu ta biba cu Autismo.Un anochi exitoso cu un show sold out cu a laga e fundacion hopi contento, pasobra nan ta depende totalmente di donacion y esaki ta nifica un par di luna mas di bida debi cu nan ta un fundacion cu no ta haya subsidio di gobierno, y ta pa medio di fundraising nan ta yuda e Fundacion opera. Sra. Erasmus a expresa den nomber di e fundacion nan gratitud na Hard Rock cu no ta duda di coopera ora nan wordo acerca y ta aporta nan e lugar y e cuminda. E biaha aki un bez mas e suppliernan a yuda tambe di manera cu e anochi a bira un donacion completo pa e Fundacion.

ATENCION !

NOS ATM NA SHABA
LO NO TA DEN SERVICIO.

Pa motibo di construccion, nos ta informa cu nos ATM na Shaba lo NO ta den servicio diasabra 4 di November 2017 entre 9 :00 a.m. y 3:00 p.m.

Por sigui haci uzo di nos ATMnan den bisindario cual ta situa na Paradera y Vondellaan.

Por fabor tuma bon nota di e informacion menciona y nos disculpa pa cualkier inconveniencia.

Pa mas informacion ☎ 523 2250
Banco di Caribe Aruba • Vondellaan 31
www.bancodicaribe.com



BANCO DI CARIBE

17 di November na Cas di Cultura

Natusha Croes poeta y artista visual lo ta presentando "Tactus" ta un experiencia audiovisual







Di robes pa derechi y di ariba abao: Stanley Heinze, from FARPA, Stan Dabian from DCA, Sr. Gómez from Arikok National Park, Alvaro De Ramón Murillo y Natusha Croes.

ORANJESTAD (AAN): *17 November 2017* cu dos presentacion uno *6*'or y otro *8*'or di anochi na Cas di Cultura. Aruba lo por presencia TACTUS, un experiencia multidisciplinario cu ta combina, videomapping, musica, poesia, movicion creando un viahe door di un sentimiento nostalgico, e sentimiento cu nos tur ta sinti ora por ehempel nos bay studia afo, e sentimiento cu ta trece nos bek, e angulo riba Aruba cu ta amplia un aprecio pa nos isla, admirando Aruba pa loke e ta, un fuente di autenticidad.

Artista local Natusha Croes *(AUA)* enconhunto cu director artistico Alvaro De Ramon Murillo *(SP)*, lo brinda Aruba un experiencia audiovisual cu instrumentonan musical desaroya cu por ehempel bushi, cadushi, zinc, elementonan cu bo por haya den nos medio ambiente, creando metodonan nobo di experiencia musica y experiencia e rikesa visual cu ta existi riba nos isla.

Durante Natusha Croes su estudio y buskeda artistico el a desaroya un amor pa por trece dilanti visualmente y poeticamente tur loke ta yen'e cu orguyo di ta Arubiano. Natusha Croes ta poeta & artista visual cu lo ta presentando y activando e instrumentonan musical cu a ser crea den e instalacion p' asina dirigi e experiencia.

Pueblo di Aruba ta keda invita pa bin experiencia un anochi diferente, un anochi dedica na e sentimiento di orguyo pa Aruba. E importancia di duna balor na nos cultura.

Carchinan lo ta obtenibel na Cas di Cultura, UNOCA, Checkpoint Color of por yama libremente na *5623217* of *5672677*

Bo lo por presencia un experiencia audiovisual, un instalacion musical interactivo, cu imagennan cinematografico y musica crea cu metodonan innovativo.



E proyecto a ser realisa cu ayudo di Fundacion FARPA, Prins Bernhard Cultuur Fonds Caribisch Gebied, UNOCA, Biblioteca Nacional Aruba, Departamento di Cultura Aruba y Cas di Cultura.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PREQUALIFICATION

PROJECT: GATEWAY 2030 EXPANSION PROJECT ENABLING WORKS - BUILDINGS

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors/ joint ventures who can demonstrate proven ability to execute large construction projects to participate in the PREQUALIFICATION for the enabling works for the Gateway 2030 Expansion Project.

This project entails:

- the construction of a 1,250 m2 utility building (reinforced concrete structure, floor and roof, blockwork walls);
- the installation of new and relocated equipment and systems;
- the construction of a 60 m2 guard house (steel frame, sheet roof)

To be contracted under FIDIC CONDITIONS OF CONTRACT for CONSTRUCTION- (First Edition 1999)

A complete set of Prequalification Documents may be purchased by interested contractors upon payment of a nonrefundable fee for the Prequalification Documents in the amount of three hundred and fifty florins (AWG 350.00) by making a transfer or deposit on **Aruba Bank account no. 0647740490 attention of Aruba Airport Authority N.V. reference Prequalification Enabling Works Buildings.**

Upon proof of transfer or deposit of the amount of AWG. 350.00 Prequalification Documents can be requested to the following direction:

Ms Eli Vrolijk
Airport Development
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75
Oranjestad
Aruba,
Dutch Caribbean

e-mail: e.vrolijk@airportaruba.com

Closing date to request the Prequalification Documents: **16:00hrs lt on 08 November, 2017**

Deadline for submittal of filled out Prequalification Documents: **10:00hrs lt on 15 November, 2017**

Note: All Documents must be delivered in two (2) paper copies and one (1) digital copy on CD or USB, in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline as indicated above.

Aruba Airport Authority N.V.
November 1, 2017

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

Noticia Internacional

Corte Supremo di Venezuela a ordena huicio contra vice presidente di Parlamento opositor



Corte Supremo Venezolano a ordena huzga parlamentario Freddy Guevara, vicepresidente di Parlamento di mayoria opositor, pa supuesto delitonan cu condenanan ta yega na hasta 10 aña di prison.
Guevara "mester wordo huzga pa Cortenan penal ordinario. Supuestamente pa comete delitonan di asociacion, instigacion publico y uso di hobennan pa comete delitonan", segun un comunicado di Sala Pleno di Corte Supremo di Husticia (TSJ).
TSJ, acusa pa oposicion di sirbi gobierno di Nicolas Maduro, no a detaya ki tempo e delitonan a wordo cometi.
Sin embargo, Asamblea Constituyente oficialista, cu ta dirigi e pais cu podernan absoluto, ta investiga e parlamentario pa protestanan contra presidente Nicolas Maduro, cu a laga 125 morto entre April y Juli ultimo.
Guevara, comunicador social di 31 aña, ta un lider di partido Voluntad Popular, di Leopoldo Lopez, kende ta cumpliendo un aresto na cas.
E parlamentario tabata un di e caranan visible di manifestacionnan cu a exigi salida di Maduro, kende nan ta considera un "dictador", y na unda el a yama pa protesta y blokea camindanan.
Guevara a anuncia den un comunicado cu "e lo activa tur alarma internacional" pa denuncia "un violacion contra Constitucion".
Corte Supremo a notifica su decision na Constituyente pa kita inmunidad di e parlamentario, segun vice presidente, Tareck El Aissami, den un evento cu Maduro.
Sin embargo, coalicion opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD) a asegura cu solamente Parlamento por kita inmunidad di un parlamentario.
E siman aki, partido di gobierno a pidi poder electoral castiga cu prison tur opositor -specialmente Guevara- cu boicotea eleccion municipal di December, cu a dicidi no participa den eleccion.



Un muher ta duna su baby pecho, durante un evento publico pa promove beneficionan di duna pecho, den un parke na Bogota, Colombia. Centenares di mamanan a duna nan babynan pecho simultaneamente durante e evento pa promove dunamento di pecho como parti di derechonan di mucha pa un dieta saludable.

Venezuela a acusa Canada di tin "aire di imperio" pa impone sancionnan nobo



CARACAS: Gobierno di Venezuela a acusa Canada di tin "aire di imperio", despues cu e pais a dicta sancionnan nobo individual contra presidente Nicolas Maduro y otro 18 alto funcionario Venezolano, cu nan ta acusa di "violacionnan grave di derechonan humano".
Segun Ministerio di Exterior di Canada, sancionnan ta "congela cuentanan" di e pais y prohibi entrada di funcionarionan Venezolano señala den nan teritorio.
"Tristo papel cu gobierno Canades a cuminsa hunga: un berguenza absoluto nan subordinacion na Gobierno di Donald Trump", segun Canciyer Venezolano, Jorge Arreaza riba su cuenta di Twitter.
Entre esnan afecta pa e sancionnan ta vice presidente Venezolano, Tareck el Aissami; hefe di Servicio Bolivariano di Inteligencia (Sebin), Gustavo Gonzalez Lopez; y Minister di Petroleo, Eulogio del Pino.
Adan y Argenis Chavez, rumannan di difunto presidente Hugo Chavez y alto funcionarionan chavista, tambe ta sanciona.
Canada ya a dicta medidanan na September contra 40 figura destaca di regimen chavista, como respuesta na supuesto totalitarismo di Gobierno di Caracas.

Merca a lanza atakenan aereo contra grupo Estado Islamico na Somalia



Merca a lanza atakenan aereo cu drone contra combatientenan di grupo Estado Islamico na Somalia, den prome operativo Mericano contra yihadistanan den nacion, Pentagono a informa.
E atakenan a wordo lanza den noordoost di Somalia y a mata "varios terorista", segun Comando di Africa di Forzanan Arma Mericano den un comunicado.
"Ningun civil tabata den cercania di e atakenan", vocero di Comando, teniente comandante Anthony Falvo a informa.
"Nan a alcanza obhetivonan previsto", el a agrega, destacando cu nan tabata prome atakenan aereo Mericano contra Estado Islamico na Somalia.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Oracion pa awe:



Señor duna mi animo y perveransia pa carga mi cruz cu fe y amor, pasobra ta den esaki mi ta mira bo cara y mi ta haña salbashon. Amen.

ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Grupo Peregrino Señor de los Milagros Invitacion pa adoracion dilanti Santisimo den kapel na Centro Pastoraal na Santa Cruz



Den Señor so nos tin cu pone nos confiansa. Union ta haci forsa.Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur e debotonan di Señor de Los Milagros, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa oracion y adoracion na Santisimo Sacramento di altar, dialuna 6 di oktober pa 7or anochi den e Capiya di Centro Pastoral na Sta. Cruz. 6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di e Birgen Doloroso. Ban uni y resa pa paz y union ariba mundo henter, pero tambe pa den nos mes un cas, pa nos comunidad y pa nos pais Aruba.

Invitacion "Misa pa Mucha" di parokia Sagrado Curason di Hesus

Diadomingo, 5 di november, pa 10'or di mainta na misa di Savaneta nos tin e siguiente Misa pa Mucha. Nos ta invita tur mucha cu nan mayor pa participa den e misa aki. Ta un bon oportunidad pa duna atencion y reza pa nos sernan keri cu a bay laga nos.

Tambe e dia aki lo tin benta di un box di pasaboca y cu ta inclui un co'i bebe pa 10,00 florin, prepara pa e grupo "Awa Bibo" y e koor "Hesus, Fuente di Awa Bibo". Lo bend'e despues di misa di 8 or na capiya di Pos Chikito y 10 or di mainta na misa di Savaneta. Esaki ta pa yuda cu e gastonan di renobacion di misa. Laga nos sostene e actividad social pa asina contribui na un bon causa.



Funda 1976

Un cos so mi ta roga Señor, esey so mi ta anhelá:
cu mi porbiba den cas di Señor tur dia di mi bida pa contemplá
Splendor di Señor y bishitá Su Tempel Salmo 27; 4

Renobacion Carismatico Catolico Aruba R.C.C.A.,
Service-Team,
Formacion y tur gruponan di oracion
Carismatico Catolico Aruba
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr Celedonio Ras

Suegro di R.C.C.A. su Tesorera y Coordinadora di Formacion:
Sra. Remigia "Baby" Bello,
Nos profundo Condolencia ta bai na nos ruman den Cristo
stima Baby y su casa Jo y yuinan, y demas yuinan di e difunto,
rumannan, y demas famia.

Ruman "Baby", Dios duna bo y famia hopi forsa den e dianan dificil aki,
cu Sr. Celedonio Sosega na Paz,
den brasa di nos Senjor Hesus.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A ordena trio pa bay plat na suela

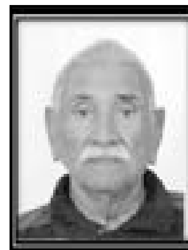
ORANJESTAD (AAN); Durante cu patruya di polis Noord tabata yegando na momento di ciere na "Olde Molen nan a wordo acerca pa uitsmijternan di e localidad . Nan a declara na patruya cu mas trempan nan a wordo poni na altura cu uitsmijternan di "Gusto" lo a señala tres mucha homber cu arma di candela. Ademas nan lo a haya informe cu e trio lo ta para pazuid di "Olde Molen". Polisnan a wak berdad tres mucha homber para banda di un KIA Cerato . E mucha hombernan ta conocidonan di polis. Patruya a solicita refuerzo di otro unidad pa controla e hobennan aki a base di e version suministra. Na momento cu diferente unidad di polis a presenta mesora polisnan a bay controla e grupo di tres. Na seguridad polisnan a arma nan mes y a ordena e trio pa bay "plat" (drumi na suela) y no move. A listra e tres mucha hombernan aki pero polisnan no a haya nada di arma di candela riba nan. Locual ta e KIA Cerato tambe a wordo listra y a haya un "grinder". Polisnan a dicidi tambe pa controla den e area pero e listramento y buskeda a termina sin nan a haya arma di candela. E tres mucha hombernan di inicialnan B. M. y T. a wordo splica tocante informacion cu a drenta y motibo di e control y listramento.



Bello's Garage

Ta anuncia fayecimento di

Celedonio Bello
"Papa Don"



Welo di propetario Orlando Bello

Hopi forza na famianan den dianan dificil
Alavez nos ta aunica cu nos ta cera Diamars 7 November pa motibo di Luto

Cu Papa Don sosega na Paz.

GRADICIMENTO Y INVITACION

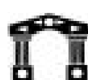
Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos defunto stima:

Arturo Egberto Thijzen

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda mensahenan, Krans y Flor. Danki ta bai na Ad Patres Funeral Home Staff y personal pa nan bon servicio. Nos kier a gradici Ria Roosenrijk na Hulanda cu a take care di papa. Na Het Lozerhof den Haag. Un gradicimento special ta bai na Mirtha de Haseth-Bislick y na Elvira Paskel pa ta e promenan cu a duna un man ora di fayecimento di papa.Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu tabata presente na e momentonan dificilnan, boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificiodi misa cual ta tuma lugar:
Diasabra 04 November 2017 pa 7:00'or pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Boso presencia ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

A descubri confisca 500 kilo cocaine scondi den Atraccion di Feria

ORANJESTAD (AAN); A bin haya droga scondi un aña y mey pasa den Feria di Atraccion na Hulanda. Segun informe procedente di Hulanda e Feria di Atraccion (Cony Island) pa medio di barco a wordo transporta di Corsow pa Rotterdam, Hulanda y e droga tabata scondi den e brazanan hol pa e asina yama "Sling Shot"; un bala cu plastic cual ta wordo manda laira.

Droga di 500 kilo di cocaina a wordo descubri un aña y mey pasa a conduci na investigacion profundo. A bin detene cinco homber ademas un muher despues cu a descubri e droga.

E 6 sospechosonan cual nan edad tabata varia entre 35 pa 59 aña luna pasa (October) a wordo deteni. Segun informe e detenidonan ta procedente di entre otro Rotterdam, Zoetermeer y Den Haag.

E caso no a termina na Hulanda pero durante e investigacion a bin sali na claridad cu na Corsou tambe a bin descubri y confisca 13 kilo di cocaina mas placac-Cash na balor di mas o menos 1.1 Miyon Euro y ademas shete auto.

A sigui coba y investigadornan a pone man riba 6 arma di candela mas municion. E team investigador a haya asistencia di entre otro di Marechaussee, Douane, FIOD.

Segun calculo e 500 kilo di Cocaina descubri y confisca na Feria di Atraccion ta representa riba caya e suma di 15 miyon Euro. Segun version di ministerio publico diavierne ultimo, ainda tin cuater sospechoso detene.

Dios su regalo mas precioso a bolbe bek serca Dios
Nos Mama
5 november 2017 ta 7 aña
O Dios nos a entregue den bo mannan.
E semper tabatin un bunita palabra pa cada un di nos, cu nos lo no lubida nunca y ela bay stima dor di nos tur.
Den nos curason e ta biba pa semper.

Na memoria di nos dushi mama



Sra. Anna Antonia Ridderstaat-Tromp

Pa un Santo Sacrificio di misa diadomingo
5 november 2017
pa 6or pm na Iglesia Santa Anna
Nos lo aprecia bo(so) presencia

Famia Ridderstaat.

INVITACION

Pa medio di esaki nos ta invita famia amigo y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda 5 aña di fayecimento di



Sra. Josefina Del Carmen Mercado Ulloa

Cual lo tuma lugar Diadomingo 5 ovember 2017 pa 8'or di mainta na Misa Pro Cathedral San Francisco di Asis na Playa.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

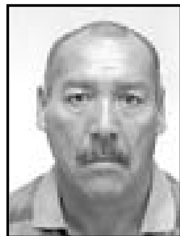
Den nomber di framia.

the Olive tree funeral home
San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Gradicimento / Invitacion

Perdida di nos ser keri

Prensoliano Edwin Wever



ta un peso grandi pa carga.
Boso presencia y muestra di sentido pesame tabata un Consuelo pa nos den e momentonan dificil.
Nos ta yama danki y ta pidi pa recorde den Boso oracion.
Na tur cu a haci un donacion pa Misa Santa Anna na Noord.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa Cristo Rey na Brazil
Diasabra 4 di November pa 7'or anochi
Diadomingo 5 di November pa 7'or di anochi
Diamars 7 di November pa 7'or di anochi

Boso Presencia lo ta altamente aprecia

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Mi Papiamento

Nan di cu e no t'un lenga
ni tampoco e t'un idioma
Un dialecto di esnan no educa
cu gritonan di calacuna compara.
Puristanan kier kita su encanto
c'ultrahenan mal intenciona
y comberti'e den casteyano mal papia.
Avant-gardistanan ke mutil'e
den un patois nan ke cambi'e.

Na Papiamento mi mama a canta
canticanan pa mi por drumi
siña mi resa y gradici Creador
pa tur e cosnan bunita rond di mi.
Na su man duro teni
mi a cana ripiti nomber
di bestianan di mondi
di parha, di mata na flor.
Na Papiamento mi a susura
palabranan dushi di amor
pa mi bis'e cuanto mi ta stim'e.
Na Papiamento m'a forma den mi fantasia
un mundo pa scapa di mi soledad.
Indignacion y admiracion m'a expresa
cu grito di angustia mi a rebeldia.
Nan di cu e no t'un lenga

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayesimento di:



Selwyn A. Spanner
Mihor conoci como: "Chief"
*08 February 1938 – †31 October 2017
Ex-Miembro Di Eilandsraad Aruba

Na nomber di su casa: Nisan Dequina

Su difunto mayornan:
Alfred Spanner y Peter Ann Jackson-Spanner di St. Eustatius;

Su Jiunan:
M. Charlotte Spanner-Morrow (Todd) na Florida/Ohio, USA;
Octavien Spanner (Carmen) na Massachusetts, USA;
Angelique Pullens na Alkmaar, Hulanda.

Su Rumannan: Franklin Spanner (Aruba);
Vernon Spanner (Aruba);
Imelda Spanner (Hulanda);
Lucia Spanner (St. Eustatius);
Junior Spanner (St.Eustatius);
Eddy Spanner (St. Eustatius);
†Carlton Spanner;
†Willem Spanner;
† Angela Spanner;
† Francisco Spanner;
† Raquel Spanner.

Su Nieto/a nan: Riordan Spanner;
Alaun Morrow;
Etienne Morrow;
Roanne Spanner;
Kendrick Spanner;
Mitchell Pullens;
Jaimy Pullens;
Matthew Spanner;
Patricia Encina-Benitez;
Christopher Benitez.

Su Tanta/Omo nan, Prima/o nan, Subrina/o nan, Comer/Compernan, suegro/a nan, y conocirnan.

Demas Famia: Spanner, Jackson, Every; Gibbs, Dequina, Morrow, Lopes, Pullens, Encina; Benitez, Thomasia, Van Putten, Wilson, Williams.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un familiar of conocir.

E acto di entierro lo tuma lugar na Pembroke Pines, Florida na Merca.
Nos ta gradici tur famia, amigonan y conocirnan pa boso oracion y sosten.

Kapel di Alto Vista

Chikito sin ningunpretencion e
e ta simbolisadebocion
di un pueblo humilde
cu ta reuni den oracion
pa testigua di sufe
y mustra cu den sucurason
ainda tin gratitud y speransa,
pa halsa canto y dunaalabansa
n'eCreador cu a bendicion'e
c'unislaencantador,
n'e Gran Pintor di supaisahe
n'e Compositor cu a pone melodia
den murmuyo di biento y lama.
Memey di piedra y baranca,
Kapel di Alto Vista ta simbolo di berdad
di un pueblo dota cu humildad.

Digna Laclé-Herrera

3 poesia di Digna Lacle Herrera

Aruba bunita!

B'a ripara
con bunita 'Ruba ta
despues di poco awacero?
E santo blanco, blanco-blanco,
e lus di solo ta refleha.
Barancanan limpi laba
ta briya y dorna tur color.
Cadushi, cuihi, watapana
ta lombra un berde nuansa.
Tur caminda flor di anglo
ta plama aroma perfuma
y ta pone mi proclama
esta bunita 'Ruba ta!

Digna Laclé-Herrera

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Remitido

Pakico kibra y ta rechaza otro, siendo cu boso mester stima otro na bida?

Den Bijbel Dios ta sinja nos, pa nos stima nos prohimo manera nos mes. Anto ta pakico ta kibra y ta rechasa otro, ta pasobra cu tin autoridad pa hacié? E autoridad cu Cristo-Hesus a duna, no ta pa perhudica otro, pero pa cuida y pa stima otro di curason.

Un wardador di carne ta guia su carnenan y ta stimanan manera cu Hesus mes ta stima cada un di nos, nunca Hesus no a perhudica y ni a rechasa nos, pasobra e carnenan por bay perdí of nan por bay den un otro curá. Cristo-Hesus ta E bon wardador cu a entrega Su mes na crus pa salbacion di nos tur y maske cu esnan cu a persiguiel'E, a maltratel'E y a crucificel'E, El a bisa na Dios Tata: "Tata pordona nan, pasobra nan no sa kico nan ta haci."

Akinan Cristo-Hesus cu ta E bon wardador a pordoná tur esnan cu a persiguiel'E y a crusificel'E. Akinan ta e Ley di amor pa prohimo ta prevalecé, mas cu autoridad. Cristo-Hesus kier pa nos stima otro, manera cu un persona ta. Cristo-Hesus conoce tur nos curasonnan y ta pesey E ta papia di curason pa curason cu amor, cu carinjo y cu comprendimiento.

Cada un di nos cu ta Cristian di berdad, mester papia cu nos prohimonan pa medio di E Sagrado Curason di Cristo-Hesus y no di nos mes curasonnan. Pasobra hopi bes nos curasonnan no ta mira y no ta sinti e amor pa cu otro, pero hopi bes nos curasonnan kier perhudica otro.

Maske cu nos tin autoridad den famia, na trabao, den comunidad, den Parokia etc., pero pa Cristo-Hesus e amor y e stimacion pa prohimo ta na prome lugar, pasobra Cristo-Hesus kier e union y no desunion y ni rechasa otro. Tin biaha hendenan cu tin autoridad, nan mes ta kibra otro y nan mes no ta mira e balornan di otro y di locual cu ta sosodiendo. Den Bijbel Marko 9: 38-40; "E ora Huan a bisa: Maestro, nos a mira un cu ta saca diabel den Bo number, cu no ta sigui nos y nos a tahé, pasobra e no ta sigui nos.

Ma Hesus a bisa: No tahé, pasobra no tin cu ta haci milager den Mi nomber cu por papia malo di Mi. Pasobra tur cu no ta contra nos, ta na nos fabor." Akinan Cristo-Hesus ta bisa bon cla, no tahé, pasobra no tin cu ta haci milager den Mi nomber, cu por papia malo di Mi.

Akinan, hendenan y e wardadornan di carnenan no ta comprende, si tin milagernan cu ta sosodiendo den nomber di Cristo-Hesus pa basta aña, anto ta pakico mester perhudica , kibra y rechasá otro? Tambe Cristo-Hesus ta bisa, pasobra tur cu no ta contra nos, ta na nos fabor. Akinan mester comprende, cu nunca e carnenan no ta contra di e wardadornan y ni contra Iglesia. Semper e carnenan ta bay Iglesia, pero ta solamente ta e milagernan di Cristo-Hesus ta sigui sosodiendo pa trece Su mensahenan pa mundo.

Hende mester biba y actua pa medio di E sagrado Curason di Hesus, pa por stima otro di berdad, pasobra tin biaha nos mesun curasonnan duro, kier stroba y kibra otro. Hende no kier ni mira y ni tende di loke ta sosodiendo, pero nan kier perhudica y pone autoridad ariba otro si. Cristo-Hesus no kier esey, pero E'l kier pa nos comprende otro y pa stima otro di berdad, pasobra Hesus ta bisa bon cla, tur hende cu no ta contra nos, ta na nos fabor.

Un Mensahero
(Nomber y adres
conoci pa Redaccion).



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, pues mi n' tin falta di nada".
Salmo 23.1

Cu tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente na e bunita edad di 94 aña, nos mama, tanta y tanta grandi stima:



Sra. Cypriana Justina Orman

Mihor conoci como "Tanta"
*26 september 1923 – †2 november 2017

Na nomber di su yiunan stima:
Cloud Orman
Judith Orman

Tata stima: † Anselmo Orman
Mama stima: † Mathilda Orman-Martinus

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, ihanan.

Manera famia : Greta Ridderstaat y esposo Ramiro.

Demas famia: Orman, Marquez, Maduro, Martis, Filé, Toppenberg, Hayer, Martinus, Henriquez, Ras, Kemp, Pourier, Dijkhoff, Silberie, Werleman, Solagnier, Tromp, Mathilda, Augustin, Webb, Murray, Donata, Krozendijk, Sivo, Brooks, Thomas, Jacobs.
De Windt, Bernadina, Eugenio y Toppenberg na Corsou y demas famia na Corsou y Hulanda.

Alabes ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na acto di condolencia y entiero cu lo tuma luga diasabra 4 di november 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos disculpa si nos por a lubida cualkier famia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Maske mi curpa y curason por sucumbi Dios ta semper mi baranca, E ta mi posecion, mi'n por perd'E." Salmo 73:26

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, ruman, primo y sua stima:



Antonio Maduro

Miho conoci como "Tony"
*01 Januari 1949 – †02 november 2017

Na nomber di su
Esposa stima: Elsa Altagracia Maduro-Rodriquez Polanco
Yiunan: Madeline Nicholson-Maduro y René Nicholson
Magaly Ferkranus-Tobel y Erich Ferkranus
Nieta(o): Xennia Xylvanna Ferkranus
Sven Erich Ferkranus
Dylan Alexander Nicholson
Rumannan: Bertha y †Romulo Montero-Bislip y famia
Tina Maduro y famia
Aura Bislip y famia
Jonathan (Toy) Bislip y †Dora Croes y famia na Hulanda
Oscar Seferino Maduro y famia
Sidney Maduro y famia na Hulanda
†Josephina Maduro y famia
Tanta- y omonan, subrino- y subrinanan, primo- y primanan, cuñanan y suanan.
Comer y compernan, Ihanan: Shaline Cuevas Santana-Rasmijn y famia y Joselito Vrolijk y famia.
Specialmente su famianan na Hulanda y sua y cuñanan y amistadnan na Santo Domingo,Venezuela y Colombia.
bon amigonan: Juan y Altagracia (Gacha) Maduro
Ricardo y Margaritha Croes
Altagracia Polanco y famia
Sara Pedroza Villareal y famia
Rosana Cuello Garcia y yiunan
su ex coleganan y bon amigonan di Serlimar, Aruba Trading, FTA
bon bisiñanan: Carlos y Mercedes (Mechi) Moreno
Donny y Carmen
Demas famianan: Maduro, Rodriquez, Polanco, Nicholson, Ferkranus, Tobel, Franken, Arndell, Paul, Bislip, Bislik, Montero, Wever, Spaandonk, van Dijk, Nabilah, Janga, Croes, Croeze, Tromp, Castro, Kelly, Cicilia ,Pedroza, Villareal, Cuello, Garcia, Rasmijn, Vrolijk, Oduber, de Cuba, Gei, Farro, Boucicault, Vintela-Duarte, van der Linden, Geerman, Pietersz, Ponson, Wernet, Thijzen, Koolman
Ta invita tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diaranzon 08 di November 2017 di 2or pa 4or di atardi. Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Por duna un donacion na Stichting Koninklijke Wilhelmina Fonds. Condolencia: Diamars 07 di November 2017 entre 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home. Nos disculpa si den caso di nos tristesa nos por a lubida algun miembro di famia.
Compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di descanso.

Cuatro aña di prison exigi pa homber cu brutalmente a maltrata y viola su compañante



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta e homber Colombiano biba na Aruba, S. a presenta dilanti Hues pa responde pa e acusacionnan serio cu Fiscal a presenta den Corte contra dje. Tabata increibel pa scucha con brutal y baho S. tabata maltrata su compañante. Fiscal a exigi 4 aña di prison.

ACUSACIONNAN:

Den sala di Corte tabata presente e victima acompaña pa familiar y tambe familiar di e sospechoso. E acusacionnan cu Fiscal a lesa den Corte contra S. ta cu riba e anochi di 15 pa 16 di Mei 2017, el a viola e dama victima na un forma hopi brutal.

Tambe Fiscal ta acusa S. cu entre 25 y 29 di April 2017, el a maltrata diferente biaha na forma hopi brutal e dama y force tene relacion .

MALTRATO:

Hues a dicidi cuminsa cu e maltratonan cu a tuma lugar promer cu e violacion. Hues a tene cuenta cu e victima tabata presente y pesey a haci un resumen di tur e maltratonan y abusonan brutal cu S. a haci. Ora tabata scucha Hues menciona e formanan di maltrato, tabata parce mas bien cu S. tabata tortura e victima y tabata trat'e manera un cacho caminda hasta el a forza e victima come for di ariba vloer y orina riba dje.

Segun Hues tabata lesa parti di e maltratonan y abusonan cu S. a haci, mas y mas bo tabata haya e imagen di un burdugo sinta dilanti Hues. E sospechoso tabata maltrata e victima formal. Den Corte e tabata bisa cu no ta asina pero Hues a confront'e cu su declaracion na Polis caminda el a admiti di a maltrata e victima masha brutal mes.

Ora cu Hues tabata lesa esakinan, e tabata sacudi cabez. Hues a puntr'e si loke el a lesa ta cuadra cu e berdad. Segun S. no ta tur cos ta berdad. El a bisa cu e no a dal sino a pusha.

S. na dado momento a bisa Hues cu e ta lamenta loke el a haci.

VIOLA:

Hues a mustra cu dia 15 Mei pa 16 Mei 2017, con S. tabata mas bien tortura e victima y hasta tabata haci esaki dilanti nan yiu chikito. Por a ripara cu mientras cu Hues tabata lesa e relato di Polis, e victima tabata yora.

Pa duna un imagen chikito di tur e tortura cu e victima a pasa aden, Hues na dado momento a describi con S. a benta cuminda cu e victima a prepara p'e y a obliga e victima pa haci vloer limpi cu su boca. Mientras cu e victima, kende a worde maltrata riba dje, tabata haci vloer limpi cu su boca, e bordugo S. tabata orina riba dje.

E burdugo S. a bay asina leu cu el a obliga e victima pa bebe su orina tambe. Despues el a forza e victima pa tin relacion sexual cun'e y na forma hopi brutal e tabata abusa di e victima.

S. a bisa Hues cu e no a viola P. y no a forza e dama tene relacion sexual.
Desde 18 Mei 2017 e ta sera den KIA. S. a bisa Hues cu despues di Sali for di KIA, nunca mas e lo bay haci algo asina. E kier bay tin un mihor bida. El a bisa cu ora e sali e lo bay pidi e victima sorry.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu e ta haya tur dos acusacion legalmente proba. El a bisa cu na Polis, e sospechoso a admiti cu el a maltrata e dama y tambe cu el a abusa di e dama.

Na opinion di Fiscal, awor S. ta purba suavisa loke el a haci.

Fiscal a bisa cu e no tin ningun motibo pa duda den declaracion di e victima. Mientras cu Fiscal tabata papia, por a mira cu e victima tabata yora. Fiscal a bisa cu e victima tabata morto spanta di S. y no tabata nenga nada cu S. bis'e pa haci. Fiscal a condena totalmente con S. a maltrata y rebaha e victima. El a mustra cu e victima a keda afecta y ta bou tratamento di un psycologo.

Fiscal a remarca cu S. ta bisa cu ta duele pero na mesun momento ta bisa cu e no a haci tur loke e victima ta bisa. E kier laga mustra manera cu ta e victima ta gaña. Fiscal a bisa cu e no ta kere cu despues cu S. Sali for di KIA, ni e victima y su yiu lo kier mir'e. Fiscal a mustra tambe cu e mucha a mira kico tur S. a haci cu su mama. E no ta kere cu nan lo bay lubida esaki. Pa cu castigo, Fiscal a tene cuenta cu ta first offender. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu no ta promer biaha cu a maltrata e dama. Ta door cu esaki a bay completo for di man e victima a bay haci denuncia. Fiscal a enfatisa den forma rabia cu ningun hende merece di worde trata di e forma aki. El a exigi 4 aña di prison pa S.

DEFENSA:

Abogado mr. Mohamed a bisa cu no por papia bon di e caso aki. E ta un caso hopi serio. S. mes no por bisa pakico el a actua asina. El a bisa cu e psycologo di KIA a evalua S. cu ta papia di trauma tempo cu e tabata mucha. E a mira su mama worde maltrata door di su partner. E ta kere cu S. lo mester bay traha riba su explosivo caracter. E ta bayendo citanan cu psycologo y psycologo ta mira cambio.

El a bisa cu diferente biaha S. tabata pensa pa mata su mes. E abogado a mustra cu e pareha tabatin problema pa basta tempo. S. ta sufriendo pasobra e no ta mira su yiu. El a bisa Hues cu e ta comprende cu e castigo ta halto pero a pidi Hues pa tene cuenta cu e situacion di S. S. a pidi e victima sorry den Corte y a bisa cu manera Fiscal a bisa cu e victima no kier wak'e mas, e lo percura pa e victima no mir'e mas.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 24 November 2017 lo tin sentencia.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Nos ta anuncia fayecimento di:

Gracia Mirna Tromp
*21-01-1952 - †03-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nan sosten durante fayecimento y despedida di nos ser keri:

Emilia Canelon

Un danki especial ta bai pa Sharline di Wit
Gele Kruis Aruba pa su cuido cu hopi amor, Eric di Elite pa e Screen, Max Hassel pa e bunita music na Iglesia, Jeanine y Miriam Wernet, Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio y tur demas familiarnan y amigonan pa nan apoyo inconditional.

Un danki di curason.

Señora a pasa warda pa denuncia

ORANJESTAD (AAN): Keto bay ladronnan ta sigui horta pa despues torno e vehiculo pa bende piezanan. E señora inicial S.G. a acudi na warda di polis Santa Cruz situa na Macuarima 65.

Señora S.G. a entrega denuncia di ladronicia di su Toyota Tercel color blauw numera A-69374.

TA HUUR
Studio apartamento pequeño pa un persona na Playa, Afl.550,- Tel: 565-2175

CURSO INGLES
Para los necesitan hablar Ingles en corto tiempo. Tel: 748-5158

FOR RENT
Apartamento na Ponton amoblado para hombre solo, Afl.850,- incluido awa, coriente y cable (airco aparte). Tel: 749-0050

YARD SALE
5 Nov. 2017
Bubali 1
8am - 1pm

TA BENDE
1 pick-up Kia bjr. 2006, color blanco, fl.7.500,- o.b.o. / 1 cama twin cu colchon y mesa di nochi, fl.700,- Cel: 594-5393

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615

TA HUUR
2 apartm. semi muebla na Playa, awa y coriente apart. Cel: 594-5393

CONSTRUCCION Y REMODELACION PA TEMPORADA DI PASCO
Nos ta traha cas, apto, cura pa m², traha y drecha tur sorto di dak, plafond, pleister, verf, tegels, pinta mapa bon prijs pa e temporada. Cel: 561-2137

TA BENDE
1 stand up freezer 4 cub ft., fl.650,- / 1 commercial dre pit gas burner fl.75,- / 1 champagne / cocktail table fl.75,- / 1 Ford Explorer 2006 double cabine, airco, automatic, as is where is, fl.6750,- Call: 567-1520

TA BENDE
un snack trailer movable di 6 pia di hancho y 14 pia di largo. Por yama na 566-8593

GARAGE SALE
Articulo di pasco, set di baño, decoracion di cortina, decoracion di mesa y hopi mas. Caya Betico Croes 172 na un cas patras di Xerox, for di 10'or am - 6'or pm. Tel: 662-9044

YARD SALE / VLOOIENMARKT DIASABRA 4 NOV.
TIN UN YARD SALE CU HOPI ARTICULONAN DI CAS, COI TRAHA BOLO, CAMA 1 Y 2 PERSONA, PAÑA, MATRAS DI 1 Y 2 PERSONA, PRONKSTUK, CORTINA, STOEL, MESA, BLINDS, BICICLETA, BUKI Y HOPI ARTICULONAN TAMBE. NOS TIN TAMBE SOPI CARNI BON YENA, AYACA Y DUSHI PAN BOYO. POR YAMA NA: 564-8540 - TUR COS MESTER BAI. ADRES: HOOIBERG 25-F - ORA: 10 AM - 5 PM

Plomeria y Construccion
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, wc, lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130 / 743-5309

TA FURA STOEL
561-2941

SE ALQUILA
Un apartamento, sala, cocina y una habitacion full aire, amoblado. Agua, luz incluido. Llamar 741-5684

FOR SALE GANGA VENDO
Ford Escape 2013, automatico, aire, prijs 37.500,- Informes: 568-1758

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977

FOR RENT
One furnished bedroom. Apartment in San Miguel. Close by Super Food. Water, cable and wifi included in the rent. Electricity separate. For info: 593-9080.

Departamento di labor y Dao cu encuesta forza laboral

ORANJESTAD(AAN)--- for di awe, dia 3 di november te cu dia 30 di november 2017 Departamento di Labor y Investigacion (DAO) lo tene su di shete Encuesta di Forsa Laboral (EFL 2017). E EFL 2017 lo tuma lugar den cooperacion cu e Oficina Central di Estadistica (CBS) como tambe di Banco Central di Aruba. E EFL 2017 tin como meta, forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba. Un meta importante di e EFL 2017 ta e midimento di e cifra di desempleo pa Aruba. Pa medio di e informacion recogi tambe lo determina otro caracteristicanan y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di e trahadornan. E datonan y e tendencianan señala door di e encuesta lo sirbi nos gobernantenan, investigadornan y empresarionan como un fuente cu lo yudanan pa stipula, mehora y detaya nan maneho pa cu e mercado laboral.

Con bo persona por yuda?

Pa e EFL 2017 a scoge un muestra di adresnan reparti riba henter Aruba. Si bo adres a cay den e adresnan escohi, nos ta pidi'bo cordialmente pa duna bo colaboracion na nos encuestador. Den e encuesta lo entrevista solamente esnan di 15 aña bay ariba . No ta importa si e persona ta traha of no. Pa medio di e cuestionario lo bo contesta algun pregunta riba bo situacion actual como parti di e mercado laboral.

E encuestadornan lo bishita e adresnan selecta di dialuna pa diadomingo entre 08.00 a.m. y 08.00 p.m.. E encuestadornan lo identifica nan mes cu un badge special di DAO y nan lo bisti un t-shirt cora cu logo di DAO. Den caso cu no tin ningun hende na cas, e encuestador lo laga un carta atras cu su number di telefon. Nos ta pidi bo pa por fabor tuma contacto mas liher posibel cu e encuestador pa traha un cita cun'e. Tambe bo por yama DAO pa asina traha un cita.

Privacidad

Lo procesa tur informacion anonimamente y lo publik'e solamente den forma agrega. Bo privacidad ta garantisa pa Departamento di Labor y Investigacion.

Bo informacion lo contribui na mehora e bista riba desaroyonan den e mercado laboral di Aruba. P'esey bo participacion na e EFL 2017 ta esencial.

Nos ta gradici'bo di antemano pa bo participacion na e EFL 2017. Pa mas informacion riba e Encuesta di Forsa Laboral 2017, bo por tuma contacto cu number di telefon 523-7720 y puntra pa un di e trahadornan di e Oficina di Investigacion di Mercado Laboral (Bureau Arbeidsmarktonderzoek).

TA BENDE
MINI EXCAVATOR KOMATSU PC 40
Aña: 1995
Prijs: Afl. 17,000.00
Cell: 568-1858

GARAGE SALE
4 Nov., 8 am - 2 pm Tremendo garage sale riba caminda grandi noord Boegoeroei 4-A Paña mucha muher y homber y hende grandi na Afl. 1,= / 5,=. Articulonan di baby, cas y coi hunga.

TA HUUR
Un tereno pa pone trailer na Seroe Blanco. Cel: 739-9060

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na Ayo cerca di Ayo Rock Formation cu bunita country view di 3 camber y 1 baño mas apartmento di un camber, tereno 707 m² y pa Afl. 425.000,=. Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 800 m² den Wayaca Residence y pa Afl. 142.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
un cas tipo duplex di 2 camber y 1 baño na Hooiberg, sin muebles y utilidades y pa Afl. 1500,= pa luna mas deposit. Yama Mito na 593-6318 pa e condicionnan.

MEGA PORCH SALE VLOOIENMARKT
Diadomingo 5 December cu 20 famia hunto. Montaña 17 (Noord) foi 8 - 12'or. Direction: Frans Figaroa Stadion, drenta e caya di Fermin's Bar despues e bocht e 4 cas na bo mas robez, schuin dilanti e Agnes Kleuterschool. Cel: 592-7285.

Apesar no a entrega keho di maltrato den grupo a wordo registra

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis encarga cu distrito San Nicolas a wordo dirigi na Abraham de Veer School situa den Maria Van Oranjestraat. E presencia di polis solicita tabata debi na menasa cu pelea ta inicia un ora pa otro.

Polis mientras tanto a acudi na e scol y nan a papia cu e director interino cu a declara cu e alumno di inicial F. a wordo maltrata pa un grupo di mucha homber. Patruya a papia cu e alumno F. y el a declara cu e tabata pafo di tereno di scol y algun mucha homber riba bicicleta a yega.

E mucha homber cual su inicial ta J. a dal e mokete pero el a hala y sla a dal e den su cabez y man drechi den muraya. Despues a bin cuater otro mucha homber riba bicicleta y nan a atak'e.

El a bisa nan cu e no kier problema cu nan. E mucha hombernan tabata bisti cu paña blauw scur y tin cu color di curpa scur y cla. A yega tanto guardia y un juffrouw cu a kita nan for di otro.

E señora guardia a declara di a wak un mucha homber color bruin cla, estatura cortico, delega cu un camisa blanco y cu carson cortico preto cu a dal e alumno mokete. E alumno sinta riba muraya di Misa a cay di muraya. Despues a presenta cuater otro ciclista y nan a atake .

Tur a maltrata e alumno. Patruya a topa e sospechoso D. na altura di Bernhardstraat y el a wordo detene pa 8 or y mey anochi pa a maltrata cu violencia y a transport'e rumbo pa warda di polis San Nicolas na unda a presente dilanti fiscal auxiliar.

E alumno victima di inicial F. a wordo transporta pa prome auxilio San Nicolas. E mama di inicial O.B. a presenta na prome auxilio y a wordo poni na altura di e sucedido y e lo papia cu e yiu homber despues dicidi si e lo hasi denuncia.

E recherche riba servicio a presenta na warda. Polis a tuma contacto telefonicamente cu señora mama O.B. y el a declara cu su yiu homber no ta desea pa entrega keho. Polis a laga R.B. papia cu recherche . Fiscal auxiliar a tuma contacto cu fiscal y riba ordo di fiscal e sospechoso D. a wordo poni den libertad.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita. Tel; 588-3677

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama completo full size f.350,- / king size f.475,- super bon calidad y mucho mas muebles pa cas. Probecha prome cu tur caba. Tel: 585-9855 / 741-7432, ex-Codemsa Building

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SE ALQUILA/TA HUUR
En Playa, centro, cuartos con baño privado. Servicios incluidos wifi, tv, coriente y demas. Cocina compartida. Tambien individual y compartida Afl. 330,= pa persona. Info. / whatsapp 569-7742.

CONSTRUCCION Y TRANSPORTE
Traha cas remodelacion, verf, electricidad, pega mosaico, plumber, dak, lek, traha cura, pleister, chapi y piki sushi.
Nos ta responsabel y cumplido.
BON PRIJS.
Cel; 593-3141.

FOR SALE
Bobcat cu trailer cla pa traha pa Afl. 23.000,=.
Cel: 560-0373

SE ALQUILA
Apartamento en Tarabana.
Caya Luna 16.
Cel: 749-2533

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

DE AIRCO SPECIALIST
Cel: 594-6544
Service airco, drecha stove, washer, dryer, frigidaire. Construction y renobashon.

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Tel: 587-6946 / 594-5115.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

SE ALQUILA/TA HUUR
Apt. studio (1) camber full muebla. Pos Chiquito 253, Casas del Caribe.
Afl. 650,= + Afl. 650,= dep.
Awa y coriente aparte.
Cel: 594-6701.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

TA HUUR
un apartamento studio, no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl. 800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Sin airco. Internet y cable ta incl.
Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
Yama cel: 594-4368.

TA BENDE
Containers di 40' pia y di 20' pia.
Cel: 561-1193.

TA HUUR
Apartment na Sta. Cruz. Camber, cushina, baño y patio. Afl. 650,= plus Afl. 400,= borg. Awa y cor. apart.
Cel: 568-7926 / 568-6704.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 80,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs.
Jama 745-9802.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

SE ALQUILA
Apartment (1) camber, full muebla Afl. 750,= + dep. Afl. 750,=.
Awa y coirnete aparte.
Dilanti Xavier University, Ponton Playa. Caya Frere Arnold 10, apartm. # 8.
Cel: 594-6701.

TA HUUR
Trailer semi muebla.
Inclui cable.
Awa y coriente exclui.
Prijs Afl. 550,=.
San Nicolas.
Cel: 562-3544.

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar.
Bon salario. Cel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C Santa Cruz

SMART CONTRACTOR
Tanki Leendert 174-C lok. 1
Cel: 593-1393 / 587-0161
• Waiter • Busser • Barback • Bartender • Housekeeping • Cook • Cook Helper.
Apply 10.00 - 16.000
Mon - Fri.

TA BENDE
un Bar y Restaurant full equipa den operacion cu tur permiso.
Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama 594-4368.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277

DIRECTV
Promo fin de año.
Installacion GRATIS.
Mas 160 canales de variedad y deporte, HBO y FOX.
Info: 743-4490 / 562-0068.

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna/
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA HUUR
Un apartamento no muebla 2 camber Afl. 1000,= p/l + deposito Afl. 1000,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Internet, cable ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16
Yama 594-4368.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

FUEL INJECTOR SERVICE
Nos ta limpia injector cu ultrasonic y haci 10 resistence test. Cambia seal.
Tambe nos ta scan bo auto pa otro problema.
Cel: 741-6275.

TA HUUR
Apartamento di 1 camber Afl. 950,= + deposito.
1 Studio apartment Afl. 800,= + deposito. Ta inclui coriente 110 y cable tv (Playa).
Cel; 566-3902.

TA HUUR
Cas na Sta. Cruz 3 camber, dos baño, cura sera. Ta prefera Arubiano of Europeo.
Afl. 1650,= plus Afl. 1650,= borg.
Yama 584-6171 / 594-4271.

FOR RENT
One bedroom apartment at \San Barbola. Nice quiet place. Patio in the back. Unfurnished. Price Awg. 800,= per month excluisve electricity, water. Available now. Call: 593-8686.

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
04+05 nov. '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

4 nov: Bami Goreng, Galiña Stoba, Loinribs of Entrecanto ariba grill, Sopi di Mondongo.
5 nov: Arroz con pollo, Chickenwings, Balchi pisca cu funchi of pan bati, BBQ criyoyo, Sopi di dia.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

GRATIS
Nos ta piki tur sorti auto bieu, pa benta afo, GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, frigidaire, stoof, wasmachine, tv, etc. Yama nos na 561-4297 of 561-5179
Arubiano Balente.

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
Santo, pleister, arena pa pega bloki, toda clase de piedra y granito. Tambe ta corta mata grandi y chikito, tira sushi afo tin transporte. Tel: 562-2532.

TA BENDE
1 Nissan Sentra aña 98, automatic Afl. 1500,=.
1 Nissan Sentra aña 98, standard, no a/o Afl. 1300,=.
Cel: 565-8162.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

DAK
Construcion, ta drecha dak cu ta lek, ta kima manto, ta incapsula dak di abest, ta renoba tur sorto di dak, ta traha gazebo, mantenshon di faceboard, prijs special Cell 7434688

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
Diadomingo 5 NOV-
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

FOR RENT
One luxury bedroom apartment, fully furnished.
Airconditioned.
Prime location:
Vondellaan 4-C.
For information call:
582-6015 during office hours.
Price Afl. 1000,= monthly or 583-3145 after office hours.
Electricity and water excluded.

AIRCO REPAIR SERVICE
Reparacion, instalacion di tur sorto di airco, cooler, freezer, frigidaire, icemaker, walk-in cooler, central unit.
Anytime.
Cel: 747-7987 / 630-9319.

TA BENDE
Isuzu Trooper 2002.
Afl. 4500,=
automatic, tur cos ta traha.
Cel: 641-1092.

TA BUSCA
PA HUUR
1 cas pabou di brug pa un temporada.
Prijs Afl. 1000,=.
Cel: 593-4739.

TA HUUR
Apt. di 1 camber, sala y cushina y baño.
Apt. di 2 camber, cushina y baño.
Tur dos no muebla.
Na Boroncana cerca di Ritz Carlton Hotel.
Cel: 593-8865.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

CONSTRUCTION
Ta traha of drecha dak, pega bloki, pleister, drywall, plomeria, verf, graniplast, pega ceramica, etc.
Nos tin bon prijs. yama Howard 745-2551.

TA BENDE
un BMW x6 2015.
Casi nobo.
Mas info: 594-0699

TA HUUR
2 camber den centro di Oranjestad. Muebla, awa, luz, cable inclui pa un persona.
Afl. 500,= pa luna pa cada camber.
Pa informacion por yama cel: 746-3146 cla pa drenta mesora.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

FOR RENT
1 Bedroom apartm. in Oranjestad
Mona Plasier. Private entrance.
Afl. 900,= for 1 pers.
Afl. 1000,= for 2 pers.
Airco excluded. Water included.
No kids. Cel: 592-1805

TA BENDE
PARHA:
Alexandrino, Halsband tur color, Prikichi di Boneiro, Kayki, Rosicollie, Personata.
Cel: 565-5770.

PORCH SALE
na Boroncana # 122
8:00AM pa 5:00PM.
Diasabra / Diadomingo.
Yen articulonan di can cuminsando di Afl.1,-.

FOR RENT
beautifull spacious one bedroom house.
Exclude water and electricity.
Furnished at Cumana.
Afl. 1500,= p/m plus deposit.
Cel: 560-6071.

TA BENDE
Cas di 2 camber,
1 baño cu cura
cu tereno
350 m² eigendom.
Prijs Afl. 265.000,=.
Pa info. 569-8337
Facebook:
Buena Vista 2-D
FOR SALE

TE HUUR
Per 15 November mobiel-appartement vlakbij Sasaki. Woonkamer met keukenblok, slaapkamer met airco, badkamer. Eigen ingang
Ongemeubileerd, inclusief water.
Exclusief electriciteit.
Goed voor één persoons.
Afl. 800,=.
Ik ben bereikbaar op nummer 582-7088 of 562-4553 door de weeks in de avond na 17.00

Sra. Ecuatoriana busca trabajo interna para cuidar gente grande o hacer limpieza, o por horas los dias Jueves y Sabado de 1:00pm en adelante.
Tel: 560-4176

TA BUSCA
Cas cunucu house style pa cliente, tin placa cash.
Yama 568-0182

TA HUUR
Apt. amplio semi muebla na Paradera di 1 camber cu a/c.
Sala / cusghina, baño, patio grandi.
Cura full rond, entrada priva.
Max. 2 pers.
Huur Afl. 925,= pa luna excl.
Cel: 593-0249.

TA BENDE
Toyota Corolla 91
pa pieza of pa drecha.
E ta corre.
Afl. 500,=.
Cel: 731-5842.

TA BENDE
Hyundai Elantra 2009.
Diesel Turbo.
Cel: 564-2030.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño cu basement na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

VLOOIENMARKT
Diadomingo 5 nov. '17
10'or - 1'or pm
Caya Betico Croes 173
Adorno di pasco, articulo di cas, paña.
Bon prijs.

VACATION SPECIAL
CHRISTMAS
week 51, Dec. 23-30
NEW YEAR
week 52, Dec. 30 - Jan. 6
Aruba Beach Club & Casa del Mar
Units 4p., 5p. or 6p.
Ask for price.
Call: 583-4403 / 560-3297.

TA HUUR
studio apartment full muebla.
Afl. 700,= dep. mitar den tar.rec.
Inlcui awa, cable, sushi.
(Dama).
Info: 582-3023 / 593-8120.

TA BENDE
1 Mesa chikito Bamboo Afl. 350,= OBO
1 Colchon pa cama di baby Afl. 50,= OBO
1 Kashi palo tv Afl. 400,= OBO
1 Computer Dell Afl. 250,= OBO
½ Roll di insulation Afl. 50,= OBO
Pa info. 582-3023 / 593-8120.

TA BENDE
2 Baki pa Santo plastic pushi Afl. 10,=
1 Hamaca Mexicano Afl. 50,=
2 Frame aluminium bentana + glasnan Sunsash Afl. 50,= OBO
1 Tapijt rondo chikito Afl. 35,=
Bind Draad berde Afl. 10,=
1 Mesa cuadra Afl. 10,=
Pa info: 582-3023 / 593-8120.

SE ALQUILA
Una habitacion, totalmente independiente, individual con su baño y salida privada. En el centro de Oranjestad. Afl. 700,= incluido luz, agua, cable y servicio de basura. Gas aparte. Llamar 740-1382.

TA BUSCA
Waiter, Cook y Assistant Cook pa Casa Vieja Bar Rest. Pa mas info. pasa persona of yama 588-1627 y puntra pa Maria.

SE RENTA
Habitacion todo incluido en casa.
Afl. 450,= p.l. Madiki.
Cel: 565-3096.

TA BUSCA
Dama pa haci limpieza na cas.
Keda na Paradera.
Mas info. yama 731-3232.

TA HUUR
Studio apartment for 1 or 2 pers. Water incl., electricity and gas own account.
Opal in Noord, close to Aruba Racquet Club Afl. 800,= plus 1 month deposit.
Call: 732-2675.

TA BUSCA
CLEANWHEELS ARUBA
Mester Car Washer.
Preferibel cu rijbewijs.
Cel: 736-9191

TOTTO
ta busca
SALES PERSON
cu experiencia.
Mester tin firma liber of paspoort hulandes, pa aplica bo por bin na un di nos tienda den Caya Betic Croes of Palm Beach Plaza Mall.
Of manda bo CV pa e mail ilienetromp@arubaelshaboo.com

TA HUUR
un apto. na Sta. Cruz 358-C muebla, porch dilanti, sala, cushina, camber, un airco, muebla pa Afl. 1000,= pa luna + borg. Cable inclui internet.
Yama na cel: 568-8505.

TE HUUR
Bubali!! Dichtbij Xavier.
Townhouse appartment 120 m²
2x slaapkamers, loopafstand
Eagle Beach. Grote living keuken.
Prive tuin, per direct beschikbaar,
parkeerplaats $ 995,=.
Volledig gemeubileerd.
Cel: 733-9087.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

AWG 65,- INCL. TAXES

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

DIARIO
Tel: 582-6747





Awe 4 November nos princesa Diva ta cumpli anja Pabien di tur cu ta stimele su Tata Brandon Adamus su mama Genesis su welo Cyril Adamus cu ta consintiele di su prima Zheney di su amiganan Shanee, Melony y Luene tur ta desea Diva feliz cumpleaos y cu Dios drama su bendicion ariba bo ariba bo dia.



Awe dia cu yen di alegria pasobra Divianthelly Adamus ta cumpli aa. Pabien di bin di su tata Brandon su mama Genesis su traviesa ruman Ashentheley di su opanan Cyril Adamus y Ramon Pimienta su welanan Thelma y Mercedes su tantanan, Pierina, Hilda Micaela su omonan Jonovan, Joshua su primo y primanan cu ta consitiele Nahaley, Cyranne, y Tarreli di su amiguitonan di Anglo Kleuterschool principalmente di su juffrouw stima Popy tur hende ta desea Diva hopi anja mas di bida God Bless you. No lubida ariba su prima Zheney.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Nov 8
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

THOR RAGNAROK 3D — NEW PG-13
daily: 5:00 8:00
matinee: 12:00 1:15
late: 11:00

THOR RAGNAROK — NEW PG-13
daily: 4:00 7:00 9:00
matinee: 12:30
late: 12:00

SUBURBICON — NEW R
daily: 6:45 9:00
matinee:
late: 11:30

JIGSAW — R
daily: 7:15 9:45
late: 12:00

VICTORIA AND ABDUL — PG-13
daily: 4:00 6:30
matinee: 1:15
late:

TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN — PG-13
daily: 6:45 9:30
late: 12:00

THE FOREIGNER — R
daily: 9:00
matinee: 12:00
late: 11:30

MY LITTLE PONY THE MOVIE — PG
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15

THE SNOWMAN — R
matinee: 2:30

UNA MUJER FANTASTICA — R
daily: 5:00
matinee: 2:45

AMERICAN MADE — R
daily: 4:15

AT PASEO HERENCIA

THOR RAGNAROK 3D — NEW PG-13
daily: 5:45 8:45
matinee: 2:15
late:

THOR RAGNAROK — NEW PG-13
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:30
late: 12:45

SUBURBICON — NEW R
daily: 5:00 9:30
matinee: 2:15
late: 12:00

JIGSAW — R
daily: 7:30 9:45
late: 12:00

VICTORIA AND ABDUL — PG-13
daily: 5:15 8:00
matinee: 2:00
late: 11:30

TYLER PERRY'S BOO 2 A MADEA HALLOWEEN — PG-13
daily: 5:00 7:15
late:

THE FOREIGNER — R
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:30
late: 11:45

MY LITTLE PONY THE MOVIE — PG
matinee: 2:00

Afl. 5,- MOVIES
Monday @Renaissance
Wednesday @Paseo

LATEST RELEASES
THOR RAGNAROK
Suburbicon
VICTORIA & ABDUL

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Toys "4" US
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207

02 December 2017 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.

Aruba Taxi Company cu attention special pa Geraldine Romero



ORANJESTAD (AAN)—Den e mundo di taxinan rond di nos Isla, tur ta depende di un of otro persona, pa haci e fabor di yama nan cada biaha cu un turista mester di un servicio di Taxi. Pa es motibo Aruba Taxi Company a haci entrega di un regalo chikito na e simpatico Geraldine Romero cu semper ta percura pa e turista nan wordo bon atendi cu e servicio di Taxi.

LUCKY GROUP OF STORES

Inverter

Inverter Split Unit Air Conditioners

LIMITED SPECIAL OFFER

WESTON

36000BTU 110V SPECIAL PRICE AFL 2695,-

9000BTU 110V SPECIAL PRICE AFL 979,-

12000BTU 110V SPECIAL PRICE AFL 1079,-

9000BTU 220V SPECIAL PRICE AFL 929,-

12000BTU 220V SPECIAL PRICE AFL 1029,-

18000BTU 220V SPECIAL PRICE AFL 1399,-

24000BTU 220V SPECIAL PRICE AFL 1629,-

SANKEY®

Chest Freezer

7.5 Cuft AFL 599,-

11 Cuft AFL 899,-

16 Cuft AFL 999,-

Upright Showcase

10 Cuft AFL 999,-

11 Cuft AFL 1175,-

24 Cuft AFL 1950,-

32 Cuft AFL 3250,-

BLU PRODUCTS SmartPhones

Prices Start From $59

iPhone 8 Available Now

Price On Call 582-9630

Microsoft Surface Pro 4

Price On Call 582-9630

Popsockets!

Price On Call 582-9630

Cushion AFL 19.95,-

Curtain AFL 21.95,-

Kitchen Curtain AFL 32.95,-

Magic Mop Bucket AFL 39.95,-

Glass Vase AFL 23.95,-

Juice Water Dispenser AFL 39.95,-

2pc Christmas Mat AFL 21.95,-

Christmas Mat AFL 8.95,-

Christmas Table Cover AFL 10.95,-

Nativity Set AFL 31.95,-

7pc Soup Set AFL 44.95,-

Doll Set AFL 36.95,-

50% OFF
All Shoes
Ladies Handbag

Pre Sinterklass Blowout Sale
50% OFF
All Toys

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630